# EL LITORAL

En el Año del IV Centenario de la Fundación de Santa Fe

Año LVI — 18.005 | 16 páginas | Precio: $ 1.— | SANTA FE, DOMINGO 21 DE OCTUBRE DE 1973 | Dirección y Administración: San Martín 2651/59 — Tel. 20101


# Sigue en Bolivia el Boeing 737

## Expectativa en torno a la actitud de los asaltantes del avión de Aerolíneas

BUENOS AIRES, 21. — En la torre de control del aeropuerto internacional de Ezeiza se informó esta mañana que no se produjo ninguna novedad respecto a la situación del Boeing de Aerolíneas Argentinas secuestrado en la víspera y actualmente en el aeropuerto de Yacuiba, Bolivia.

Se añadió que durante la noche no se había registrado ninguna reacción en cuanto a las pretensiones de los piratas aéreos, recordándose que el precitado aeropuerto es inoperable durante las horas de la oscuridad.

Cabe consignar que la actitud del gobierno argentino de "no negociar con los secuestradores" ha creado una honda expectativa respecto a la actitud que adoptarán los asaltantes en horas inmediatas.

En tanto los familiares del periodista argentino Carlos Otermín —a bordo del Boeing con su esposa Blanca Goenaga— manifestaron anoche la angustia que les ha creado esa situación.

Un hijo de Otermín —Carlos de 18 años— dijo que desde el primer momento habían tratado de averiguar qué pasaba "con nuestros padres y el resto del pasaje. Fuimos y hablamos con personal de la empresa aérea, donde nos ofrecieron las pocas informaciones que poseían".

Otra de las hijas de Otermín, Graciela, de 27 años destacó que sus padres "realizaban un viaje que hacía tiempo habían planeado y siempre por un motivo u otro quedaba cancelado. Esta vez que se decidieron ocurre esto. Realmente ya no sabemos qué hacer. Sólo pedimos a quien corresponda que piense en la integridad física de nuestros padres y de los pasajeros restantes y, por supuesto, de la tripulación".

SALTA, 21. — Desde anoche está en el aeropuerto local El Aybal, en avión Avro, matrícula LV-HCA de Aerolíneas Argentinas, listo para entrar en acción en una eventual posibilidad de reembarcar a los pasajeros del Boeing 737 secuestrado en la víspera y actualmente en territorio boliviano, según se anticipó.

El Avro arribó con algunos periodistas metropolitanos según trascendió, por orden de Aerolíneas Argentinas. Un camión cisterna fue enviado hacia el aeropuerto de Tartagal, portando combustible especial para aviones Boeing, por lo que se supone que es intención de la empresa reabastecer desde allí al avión secuestrado.

En tanto técnicos locales de Aerolíneas, evaluaron la situación por la que están atravesando tanto los pasajeros como los propios secuestradores.

Por otra parte, funcionarios de la empresa estatal estimaron que la temperatura ambiente para esta época del año hará muy difícil la situación de los pasajeros y de los mismos secuestradores dentro del avión. Estiman que la temperatura exterior en Yacuiba —donde está el avión secuestrado— es hoy de 32 grados, lo que importa dentro de la máquina, una media de 46 grados.

En consecuencia esa alternativa anticipa condiciones muy severas y difícilmente soportables, máxime sin alimentos ni bebidas refrescantes.

### Bolivia no negocia con los asaltantes

LA PAZ, 21 (UPI). — Permanecía a primera hora de hoy posado en la pista de tierra del minúsculo aeropuerto de Yacuiba, al sur de Bolivia, el avión Boeing 737 de Aerolíneas Argentinas que ayer fue desviado por piratas aéreos que exigieron medios para proseguir viaje a Cuba.

Las autoridades bolivianas, en acuerdo con el gobierno argentino, negaron a los asaltantes de la máquina, cuatro hombres y una mujer, la provisión de un avión que éstos exigían para dirigirse presuntamente a Lima y ulteriormente a La Habana.

La ciudad de Yacuiba, a unos 13 kilómetros de la frontera con la Argentina fue declarada zona militar, según dijeron medios allegados a las fuerzas armadas.

El avión, con 43 pasajeros, debía cumplir en la Argentina un vuelo regular entre las ciudades de Buenos Aires, Santa Fe y Salta, pero antes de llegar a la primera escala se produjo el asalto y los piratas obligaron al piloto a desviar el rumbo hasta Tucumán.

En este punto los asaltantes exigieron el reabastecimiento de la máquina, lo que fue negado por disposición del gobierno argentino ante tal contingencia, ordenaron al piloto que levantara vuelo nuevamente y solicitara el descenso en Salta. También allí se negó al aparato la provisión de combustible, lo que determinó un desvío de emergencia a Yacuiba, donde el avión llegó a las 8.31.

El subsecretario del Interior, Freddy Vargas, expresó que el gobierno boliviano no aceptaría negociación con los asaltantes, lo que fue confirmado por un miembro de la embajada argentina en La Paz, quien calificó a aquéllos de "delincuentes comunes".

(Pasa a pág. 2, col. 1ra.)

# El gabinete se reúne mañana

BUENOS AIRES, 21. — El presidente de la Nación, teniente general Juan Domingo Perón, presidirá mañana a partir de las nueve en la Casa de Gobierno una reunión del gabinete nacional, oportunidad en que serían analizados importantes temas relacionados con el quehacer nacional.

Es probable —según una fuente allegada a la Casa Rosada— que participen el secretario general de la Presidencia, Dr. Vicente Solano Lima, y los responsables de las cuatro secretarías en que ha sido dividido el trabajo operativo de la Secretaría General de la Presidencia.

Se estima, asimismo, que tanto el Sr. Licastro, encargado de política y el ministro del Interior, embajador Benito Llambí, harán una minuciosa exposición sobre los conflictos planteados en algunas provincias, cuyos gobernadores han sido cuestionados por grupos partidarios justicialistas locales.

Además se descuenta que el teniente general Perón enfatizará ante los presentes respecto a la necesidad de dar un impulso renovador a todo el aparato administrativo del Estado para que las distintas dependencias adecuen su acción al logro de los objetivos nacionales.

**Declaración del secretario político**

BUENOS AIRES, 21. — El flamante secretario político de la Secretaría General de la Presidencia de la Nación, teniente primero (RE) Francisco Licastro, anticipó en la víspera que "no vamos a trabajar en forma sectaria para ningún grupo del movimiento, sino para todo el pueblo argentino".

El funcionario habló con los periodistas en el aeropuerto internacional de Ezeiza, donde concurrió para saludar a los integrantes de la comisión de legisladores que viajó a Moscú para asistir al congreso mundial de las fuerzas de la paz.

Reveló también Licastro que "el teniente general Perón nos concedió una audiencia al Dr. Francisco Figuerola y a mí para felicitarnos por los nuevos cargos que asumimos".

Cabe consignar que la delegación de legisladores que viajó a Rusia está presidida por el titular de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, teniente primero (RE) José Luis Fernández Valoni (FREJULI).

Antes de partir, el nombrado dijo que "la Argentina, que ha recuperado para sí la soberanía popular, debe estar presente en los foros internacionales donde se realice todo tipo de esfuerzo conducente a lograr la paz en el mundo".

**Reunión en la CGT**

BUENOS AIRES, 21. — El consejo directivo de la CGT tiene previsto reunirse en las primeras horas de la tarde de mañana para considerar la designación de 22 miembros suplentes y 22 alternos que representarán a la central obrera en el Consejo Económico y Social (CONES).

El cuerpo fue convocado especialmente para ese cometido, informándose además en la CGT que se analizaría también el informe parcial que elaboró la Comisión de Coordinación e Implantación del Acta de Compromiso Nacional, creada recientemente.

Se aclaró asimismo, que dicha comisión tiene carácter permanente y la misión de observar el comportamiento de los factores económico-sociales que componen el Acta de Compromiso Nacional, para tratarlos a nivel de consejo directivo de la CGT y aconsejar correcciones, si las hubiere.

# Viedma es la capital definitiva de R. Negro

VIEDMA, 21 (Télam). — "Nuestra Patagonia tomó un papel decisivo en la etapa primigenia y también más tarde cuando las luchas de la emancipación y de la organización nacional cambiaron el mapa político y crearon nuevas fisonomías históricas". Estas declaraciones las formuló el gobernador de la provincia, Sr. Mario José Franco, al concurrir a los actos con que se celebró la declaración definitiva de esta ciudad como capital de Río Negro.

Más adelante el gobernador expresó "que la época actual le reserva un papel de indudable gravitación nacional en la creación de valores culturales, en las grandes decisiones políticas y en la producción de bienes naturales".

Tras una ceremonia litúrgica, realizada en la Catedral, se inauguró un monolito en la plaza Alsina, frente al solar donde funcionó la Gobernación del Territorio Nacional de la Patagonia.

Al culminar el acto desfilaron efectivos militares de las guarniciones de Viedma, Neuquén y Bahía Blanca.

# El envío de petróleo a E.U. suspendió Kuwait

KUWAIT, 21 (UPI). — El gobierno de Kuwait decidió hoy suspender el embarque de petróleo a Estados Unidos y reducir en un 10 por ciento su producción de combustible, informó hoy la Radio Nacional del país.

Con esa acción Kuwait se convirtió en el cuarto país árabe en suspender los envíos de petróleo a la nación norteamericana, en represalia por la ayuda que los Estados Unidos presta a Israel en la guerra del Medio Oriente. Los tres primeros fueron Abu Dhabi, Arabia Saudita y Argelia.

En Damasco, mientras tanto, la organización árabe de boicot contra Israel pidió a sus miembros convenir en la proscripción de todas las empresas holandesas y en la suspensión de embarques a Holanda, dijo hoy su jefe, el comisionado Mohammed Ahmed Mahjoub.

# En Chile la situación es muy grave

SANTIAGO (Chile), 21 (UPI). — Un alto funcionario de la junta militar que gobierna en Chile desde setiembre pasado, reiteró la necesidad de trabajar duro, "con los dientes apretados", para arreglar la economía del país.

"A nosotros no nos va a ayudar nadie, como no seamos nosotros mismos", afirmó el asesor económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, Orlando Sáenz, en una entrevista de prensa en la que se refirió a la situación del comercio exterior y a los créditos ofrecidos a Chile.

Sáenz, ex presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, que agrupa a los industriales privados, fue llamado para asesorar a la cancillería por las autoridades de la junta militar tras el derrocamiento del gobierno de la Unidad Popular de Salvador Allende, el 11 de setiembre.

El economista dijo que prácticamente "no quedaba un solo dólar en el Banco Central" que permitiera operar el comercio exterior.

Agregó que el déficit de la balanza de pagos es considerable y señaló que "Chile ha estado casi cuatro años sin inversiones, sin nuevas industrias y todo hay que hacerlo de nuevo".

Manifestó, sin embargo, que el resultado de la misión económica que acompañó al canciller Huerta había sido exitosa y "Chile puede estar seguro de que va a continuar manejando su comercio exterior en forma normal".

Sobre la ayuda exterior dijo que hay que entender que se trata de créditos y "estos compromisos hay que pagarlos". "Es absurdo pensar que la ayuda extranjera, nos va a permitir superar sin sacrificios el momento que vivimos" dijo.

"Debemos trabajar duro, con los dientes apretados —agregó— para salir de la crisis y el gobierno va a utilizar el crédito externo con mucha mesura".

Añadió que "cada dólar que se contraiga de deuda tendrá que ser empleado de manera que sirva para pagar ese dólar y sus intereses dejen además beneficios para el país".

Sáenz dijo que el gobierno anterior tenía una "política económica que "a cualquier persona, no importa la tendencia, le parecería un disparate.

"A nosotros no nos van a prestar dinero por tener cara bonita; recibimos recursos porque se están planteando planes viales y sensatos".

El asesor dijo que "es idiota pensar que es cuestión de ir a Nueva York decir que somos anticomunistas y solicitar dinero".

Sáenz expresó que el próximo mes van a llegar misiones representativas de organismos crediticios internacionales que estudiarán los planes económicos del gobierno.

Despachos cablegráficos procedentes de Washington señalaron que un "pequeño Plan Marshall", por unos 400 millones de dólares parece tomar forma en organismos financieros internacionales, para ayudar a poner en pie a la deteriorada economía chilena.

### Pablo Casals se encuentra en estado de coma

SAN JUAN (Puerto Rico), 21 (UPI). — El famoso cellista español Pablo Casals de 96 años, entró anoche en estado comatoso, dijo uno de los médicos que examinó al maestro en el hospital Auxilio Mutuo en el sector de Río Piedras, donde el paciente está internado desde que hace tres semanas sufriera un ataque al corazón.

El Dr. Jorge Báez García dijo que el cellista catalán estaba en coma, pero que su pulso era normal y que síntomas anexos de anormalidad auricular, que experimentaba desde el viernes, habían desaparecido.

La condición de Casals se ha ido deteriorando lentamente, debido al ataque al corazón que fue seguido de complicaciones circulatorias pulmonares y renales, que provocaron un retroceso en la salud del anciano músico que se recuperaba del ataque cardíaco del 30 de setiembre.

Su esposa Marta Montañez de 36 años, quien fue su alumna, y el hermano del maestro, Enrique, de 81 años, quien es violinista y director de orquesta, guardan permanente vigilia al lado de la cama del enfermo. Enrique llegó desde Barcelona a mediados de la semana pasada. Otro hermano, Luis, un agricultor de 83 años, estaba demasiado débil para hacer el viaje.

Casals mantuvo su palabra, empeñada en 1939, de no regresar a España mientras siguiese en el poder el general Francisco Franco. Sin embargo, aún tiene su pasaporte español y el cónsul general de ese país, Juan Castrillo, estuvo entre los que han visitado el hospital para enterarse del estado del cellista.

El Dr. Báez García expresó gran preocupación por la salud de "don Pablo", como le dicen con respeto las personas que lo rodean en el hospital.

"Sólo le están prolongando la vida", declaró el afligido Enrique Casals.

Un miembro de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, fundada por Casals, dijo en privado después de una visita al hospital, que ya habían comenzado los ensayos para un concierto de homenaje póstumo al maestro.

Casals, que vive aquí desde 1957, donde se casó con la puertorriqueña "Martita" creó el Festival Casals, que se realiza anualmente, y fundó el Conservatorio de Música de Puerto Rico como también la Orquesta Sinfónica.

# R. Nixon y el caso Watergate

WASHINGTON, 21 (UPI) — El despido del fiscal especial del caso Watergate, Archibald Cox, por orden del presidente Richard Nixon, y la subsiguiente renuncia del ministro de Justicia Elliot L. Richardson, levantaron una ola de expectación en los Estados Unidos y algunos legisladores dijeron que era tiempo de llevar a juicio político al mandatario.

El representante John B. Anderson, presidente de la conferencia republicana de la Cámara baja expresó que Nixon "ha precipitado la crisis constitucional", y vaticinó que las resoluciones para un juicio político contra el gobernante comenzarían los próximos días.

La acción de Nixon estuvo relacionada con su negativa a entregar cintas grabadas de sus conversaciones en la Casa Blanca, que podrían arrojar luz sobre su supuesta participación en el espionaje al Partido Demócrata, hecho conocido como caso Watergate.

El mandatario trató de llegar a un acuerdo sobre la materia, pero cuando fracasaron sus esfuerzos decidió despedir a Cox.

El presidente se deshizo también del viceministro de Justicia William D. Ruckelshaus por desobedecer una orden de despedir a Cox, quien rechazó instrucciones de Nixon de detener los esfuerzos de la Corte para obtener las cintas para un jurado federal.

Ante esta situación, el procurador general Robert H. Bork, bajo instrucciones del mandatario, despidió a Cox y pasó a ser ministro de Justicia interino, el cuarto en regir la cartera en menos de dos años.

Mientras tanto, un creciente número de representantes y senadores declararon públicamente que es el momento de iniciar los preparativos para llevar a juicio político al presidente.

Los senadores demócratas Edward Kennedy, Philip Hart, Birch Bayh y John Tunney, miembros del Comité Jurídico del Senado que investigó la nominación del ministro de Justicia Elliot Richardson, dijeron que la propuesta del presidente sobre las cintas violaba un acuerdo sobre el papel del fiscal especial Cox.

Los cuatro senadores presentaron una declaración pidiendo una explicación a Richardson.

"Cuando el Senado confirmó al Sr. Richardson (el 23 de mayo por una votación de 82-3), se dejó muy claro que su aprobación estaba basada en un acuerdo entre el Senado y el Sr. Richardson para seleccionar al Sr. Cox como fiscal especial", dijo la declaración.

Nixon envió una carta a Bork notificando que había aceptado las renuncias de Richardson y del subsecretario Ruckelshaus.

La carta, que constituyó el nombramiento interino de Bork como secretario de justicia, expresó en parte: "En su conferencia de prensa de hoy el fiscal especial Archibald Cox puso de manifiesto que no obedecerá las instrucciones que le impartí ayer por conducto del secretario de Justicia Richardson. Evidentemente el gobierno de los Estados Unidos no puede funcionar si los empleados de la rama ejecutiva están libres para ignorar de este modo las instrucciones del presidente.

# KISSINGER CON LIDERES RUSOS

## Participaron de la conversación sobre la guerra en Levante, Brezhnev, Gromyko y otros funcionarios

MOSCU, 21 (UPI). — El secretario de Estado norteamericano, Henry A. Kissinger, y los líderes soviéticos reanudaron hoy sus conversaciones acerca de la guerra del Medio Oriente, reuniéndose a puertas cerradas en el Kremlin.

Kissinger se reunió anoche durante alrededor de dos horas con el secretario general del Partido Comunista soviético, Leonid I. Brezhnev; el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei A. Gromyko, y otros funcionarios, a poco de llegar a Moscú.

No hubo una versión detallada sobre lo tratado, pero una declaración conjunta emitida posteriormente dijo que "fueron discutidas cuestiones relacionadas con la situación en el Medio Oriente".

Un ausente notable en las conversaciones de anoche, según una lista de participantes emitida por ambos bandos, fue el primer ministro Alexei N. Kosygin.

El gobernante regresó el viernes de un rápido viaje a El Cairo para conferenciar con el presidente Anwar Sadat, de Egipto.

Aparentemente reinaba un clima amable cuando Kissinger bajó del avión, a pesar de las tensiones creadas por la guerra del Medio Oriente y los diferentes puntos de vista que frente a ese conflicto sustentan los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Un sonriente Kissinger fue recibido por Gromyko, quien le dio la mano con efusividad mientras le hablaba animadamente.

En el edificio del terminal del aeropuerto la bandera soviética y la de Estados Unidos ondeaban en varios lugares.

Kissinger subió con Gromyko al automóvil que los esperaba y partió sin hacer declaraciones a los periodistas.

Es la quinta visita oficial que Kissinger hace a la capital soviética.

"Hay indicios de que los dirigentes soviéticos desean negociar", expresó un diplomático occidental. "Hablarán frente a frente y respetan a Kissinger".

Kissinger, según informaron los diplomáticos que lo recibieron, habría dicho que no sabía cuánto tiempo permanecería en Moscú.

El secretario de Estado llegó acompañado por el embajador soviético en los Estados Unidos, Anatoly Dobrynin, y varios altos funcionarios de su despacho, entre ellos Joseph J. Sisco, secretario de Estado adjunto para Asuntos del Medio Oriente.

### LA BATALLA DE TANQUES SEGUIA CON INTENSIDAD

EL CAIRO, 21 (UPI) — La gran batalla de tanques que se libra en ambos lados del canal de Suez continuaba hoy con el mismo furor de las jornadas anteriores, dijo el comando militar egipcio.

"La lucha continuaba a lo largo de los frentes de batalla hasta la hora de emitir este comunicado, el número 51, a las 11 (9 GMT)", afirmó el documento.

Aviones egipcios dieron apoyo a las fuerzas terrestres, que combatían a los israelíes tanto en el desierto de Sinaí como en la ribera occidental del canal de Suez, a unos 37 kilómetros de Ismailia, dijo el comunicado.

Agregó que fuerzas egipcias repelieron a comandos israelíes que intentaban desembarcar en las playas del Mar Rojo.

Expresó que las pérdidas de Israel ayer fueron de 40 tanques, 14 aviones, cinco helicópteros y dos buques, además de una tercera embarcación que fue capturada.

Anteriormente Egipto había afirmado que sus tropas rodearon e interceptaron las líneas de reabastecimiento de una fuerza blindada israelí que atravesó el canal de Suez el viernes pasado.

La fuerza israelí está siendo "liquidada" y la operación, que consta de más de 12.000 hombres y 300 tanques "se acerca a su fin", según informó el diario semioficial "Al Ahram", que refleja las ideas del gobierno.

"La fuerza israelí de tanques y vehículos blindados, que no era pequeña, se las arregló para mantener una línea de abastecimientos con la orilla oriental del canal", dice el diario.

"A fin de liquidar esta fuerza, las tropas egipcias llevaron a cabo un asedio total, mientras que otras tropas cortaron las líneas enemigas de abastecimiento en la orilla oriental. Luego comenzó la operación de liquidar la fuerza israelí en tanto que nuestra fuerza aérea mantenía control de los cielos e impedía el puente aéreo de abastecimientos al enemigo", señaló.

Esta fue la primera admisión oficial de que Israel logró cruzar el canal de Suez penetrando en territorio egipcio.

Según portavoces israelíes la fuerza se ha "ampliado" y su área de operación se ha "profundizado", encontrándose a una distancia de 77 kilómetros de El Cairo.

Según "Al Ahram", contrariamente a los israelíes, el alto comando egipcio ha guardado silencio sobre sus propias operaciones de comandos detrás de líneas enemigas.

Añade que estos comandos están activos atacando posiciones y líneas de abastecimiento a lo largo de la costa mediterránea del Sinaí, en el interior de la península hacia Sharm El-Sheik y "registran victorias reales".

El diario indicó, sin embargo, que la suerte de la guerra la decidirán las gigantescas batallas de tanques que arrecian desde hace seis días en Sinaí en el lado israelí del canal de Suez.

"Esta batalla se aproxima a su momento crucial y ha alcanzado proporciones de ferocidad sin precedentes", señala el diario.



(Radiofoto UPI).

El secretario de Estado de la Unión, Sr. Henry Kissinger, conversa con el embajador de China comunista, Huang Chen (centro), y con el jefe de la misión del gobierno de Pekín ante las Naciones Unidas, Sr. Han Hsu, poco antes de emprender viaje a Moscú.

# Atacó Damasco la aviación israelita

DAMASCO, 21 (ANSA). — Fábricas, refinerías petrolíferas y centrales eléctricas sirias fueron "gravemente dañadas" por "salvajes" ataques aéreos israelíes, según declaró hoy el viceprimer ministro, y ministro sirio de Economía, Mohamed Haydar, durante una conferencia de prensa.

Haydar subrayó que todos los daños causados a la economía siria por los ataques israelíes, serán reparados "con la ayuda de los pueblos árabes".

El viceprimer ministro sirio declaró que los ataques aéreos israelíes fueron concentrados, en modo particular, en las centrales eléctricas de Damasco y de Homs, en las refinerías de esta última ciudad y en los puertos petrolíferos de Banias y Tartous. Estos, dijo Haydar, "quedaron completamente paralizados".

Graves daños fueron causados además a las carreteras, viaductos, puentes y líneas ferroviarias, afirmó Haydar, agregando que equipos de reconstrucción están ya realizando un "rápido" trabajo.

El viceprimer ministro afirmó además que la moral del pueblo sirio es alta y desmintió las noticias según las cuales en el país carecerían los productos alimenticios.

Haydar concluyó declarando que el actual conflicto "será largo" y dirigido a "la completa liberación" de los territorios árabes ocupados por Israel en la guerra de 1967.

### Penetración de los efectivos de Israel en Suez

TEL AVIV, 21 (ANSA). — El contingente militar israelí que está combatiendo en la orilla occidental del canal de Suez ha penetrado hasta 30 kilómetros según declaró hoy el general israelí, Uzi Narkis.

Radio Tel Aviv, por su parte, anunció que el contingente rechazó una contraofensiva egipcia al sur de Ismailia.

Un comunicado militar difundido a las 4 informó que las fuerzas israelíes y egipcias se han empeñado en choques de artillería en ambas orillas del canal durante la noche pasada. Análogos combates se desarrollaron en el frente sirio.

El comunicado precisó que los combates en los dos frentes "no han tenido el efecto de alterar los planes operativos estratégicos israelíes previstos para la jornada de hoy".

En base a las informaciones disponibles se tuvo noticia de que durante la noche, formaciones de guerrilleros palestinos han bombardeado seis centros poblados israelíes cerca de la frontera con Líbano. No se registraron víctimas.

Fuentes militares de esta capital han informado, además, que desde que comenzó la guerra el 6 del corriente, las tropas israelíes habrían abatido 376 aviones, de los cuales 204 son egipcios y 172 sirios, y destruido más de mil tanques, de los cuales 1.076 son sirios, a tanques en el frente oriental y más de 900 egipcios, en el frente del Sinaí.

Las fuentes citadas no han facilitado datos sobre las pérdidas sufridas por Israel.

### Colecta de los judíos en E.U.

TEL AVIV, 21 (AFP). — Los judíos norteamericanos se comprometieron a entregar 750 millones de dólares y comprar bonos del empréstito de guerra a largo plazo, por un total de 650 millones de dólares, anunció aquí el ministro de Finanzas israelí, Pinhas Sapir.

Sapir llegó a esta ciudad después de una gira por Europa y Estados Unidos, realizada para recolectar fondos entre las comunidades judías para ayudar al esfuerzo de la guerra.

"El objetivo, declaró Sapir, era recolectar la suma de dos mil millones de dólares y además de lo que enviarán las comunidades judías norteamericanas, el resto será completado por las comunidades del resto del mundo".

Sapir comentó con lágrimas en los ojos, que en su gira fue recibido en forma extraordinaria por todas las comunidades y varias personas de recursos modestos, entregaron todos sus ahorros.

Agregó también que muchos adolescentes realizaban diversos trabajos, con el fin de dar un poco de dinero a Israel.

# Sihanouk ha pedido armas

TOKIO, 21 (UPI). — El exiliado príncipe camboyano Norodom Sihanouk dijo hoy que ha pedido armas a China y a Vietnam del Norte para nivelar la ayuda militar norteamericana al gobierno del primer ministro Lon Nol.

Añadió en un telegrama enviado a la United Press International (UPI), que tanto Vietnam del Norte como China han rechazado previas peticiones en el mismo sentido, debido a que ello está prohibido por el acuerdo de cese del fuego establecido para Vietnam.

El príncipe, derrocado el 18 de marzo de 1970, adelantó que rehusará reunirse con el coganador del premio Nobel de la Paz, el secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, cuando éste visite Pekín el viernes próximo.

Sihanouk contestó a cinco preguntas que le envió la oficina de UPI en Tokio, después de que el presidente norteamericano Richard Nixon pidió al Congreso le otorgara otros 200 millones de dólares para ser utilizados en armas y municiones destinadas a Camboya desde la fecha al mes de julio del próximo año.

"La actual situación militar en Camboya es de ventaja para el ejército de Lon Nol gracias a la violación por el presidente Nixon del artículo 20 del acuerdo norteamericano - vietnamita firmado en París en enero pasado", dijo el príncipe.

Sihanouk agregó: "Ya he pedido a los hermanos norvietnamitas y chinos dirigir su atención hacia el dramático problema de restablecer un equilibrio de fuerzas. Les he explicado que el artículo 20 del Acuerdo de París ya no existe, debido a que el presidente Nixon lo ha dejado por completo sin efecto y que los norvietnamitas y los chinos no deberían tener más escrúpulos sobre el envío de nueva y sustancial ayuda de material militar a nuestro ejército popular de liberación nacional.

"Espero que esos dos países hermanos nos darán algunos medios de realizar ofensivas durante la próxima temporada seca, que comienza en diciembre venidero", expresó Sihanouk.

# Sigue en Bolivia el avión de Aerolíneas

(Viene de pág. 1ra.)

aunque se los supone miembros de un grupo guerrillero.

En vista de la imposibilidad que se le planteó al Boeing 737 de decolar en una pista pequeña y de piso blando, los piratas aéreos exigieron la provisión de un avión más pequeño, maniobrable en las condiciones que ofrece el aeropuerto de Yacuiba.

También solicitaron que se llevaran alimentos y refrescos al avión inmovilizado, pero tampoco se accedió a ello mientras los pasajeros no fueren puestos en libertad.

Para hoy se prevé en la tropical ciudad de Yacuiba una temperatura superior a los 30 grados, lo que elevaría en unos diez grados centígrados el calor reinante dentro del avión despresurizado.

Entre tanto, las autoridades bolivianas se mantienen firmes en su negativa de tratar con los asaltantes, y exigen que éstos pongan en libertad al pasaje sin más dilaciones.

### Desembarcan pasajeros

LA PAZ, 21 (UPI). — Durante la noche se permitió el desembarco de 22 personas que formaban parte del pasaje del avión argentino secuestrado ayer y que fue desviado a territorio boliviano.

La información fue proporcionada por fuentes de la Administración Nacional de Aeropuertos, añadiéndose que ayer desembarcaron otras tres personas, entre ellas una madre y su bebé, aparentemente por razones de salud del menor.

### Nómina de los liberados

SALTA, 21 (Télam). — Informaciones procedentes de Bolivia permiten conocer la lista de pasajeros que fueron liberados por los secuestradores del Boeing 737. La lista completa es la siguiente: Blanca Otermin, Pedro Otermin, Eduardo Oliva, Enrique Gauchat, Natalio Sterin, Eduardo Campagnini, Victorio Bayón Vacari, Guillermo Díaz, Julio Robles, Andrés Iglesias, Zulema Polar, Mercedes de Campos, Adolfo Vázquez, Oscar Galazo, Enrique Nieto, Juan Vicencio, Gustavo Fisher, Adolfo Medina, Juan Genovece, Oscar Casa, Honorio Roberto Pace y Alberto Gutiérrez.

De la lista suministrada surge que el diputado nacional (FREJULI-MID) por Tierra del Fuego e Islas del Atlántico Sur, capitán (R. E.) Ernesto Mario Campos, permanece a bordo de la aeronave, en tanto que su esposa fue liberada.

## Era aguardada la llegada del avión de A. Argentinas

En las últimas horas de esta tarde, probablemente coincidiendo con la entrega de la presente edición de "El Litoral", se aguardaba la llegada al aeropuerto de Sauce Viejo de una máquina de Aerolíneas Argentinas trayendo a su bordo a los viajeros que ayer no pudieron descender en esa estación aérea por haber sido secuestrado el Boeing de esa empresa a pocos minutos de la escala.

Otro avión de A.A. estaba esperando en Salta para dirigirse a Yacuiba, Bolivia, una vez que el gobierno del país hermano otorgara la autorización correspondiente, estimándose que ello podía ocurrir después de las 15. En el avión de referencia viajarán a nuestra ciudad todos los pasajeros que se disponían a descender en la frustrada escala. Se estima que la máquina podría llegar a Sauce Viejo entre las 19 y las 20, en tanto se advertía que las condiciones del tiempo eran desfavorables en algunas zonas.

## Sebastián Rey Padilla

### Falleció en Madrid

MADRID, 21 (AFP). — El pintor español Sebastián Rey Padilla falleció en Madrid a los 63 años de edad.

Originario de Linares (Jaén) había desarrollado su vida artística en Barcelona y Latinoamérica. Fue en las especialidades del pastel y la acuarela donde Rey Padilla obtuvo más destacados éxitos, premios y galardones.

## Trágica muerte del general ruso Fedor Bondarenko

MOSCU, 21 (AFP). — El general Fedor Mikhailovitch Bondarenko, comandante de las unidades de misiles de la defensa antiaérea de la URSS, pereció "trágicamente", se anunció aquí.

La noticia fue dada por el órgano del ministerio de Defensa soviético "Krasnaia Zvesda".

El periódico precisó que el general pereció "trágicamente" el pasado día 13. Esta expresión es empleada aquí corrientemente cuando una personalidad muere en un accidente.

Los observadores señalaron que la fecha del deceso coincide con el accidente de un avión de la compañía rusa Aeroflot.

## A PRODUCTORES DE CHUBUT SE DAN PRESTAMOS

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — "La firma del convenio a celebrarse en Trelew, entre el gobierno de Chubut y el Banco de la Nación, significa concretar uno de los más caros anhelos del gobierno nacional: hacer realidad una política crediticia con gran contenido social en favor de los productores rurales".

Lo expresó así el presidente del Banco de la Nación, Sr. Juan Carlos Paz, antes de partir desde el aeroparque metropolitano hacia Trelew (Chubut) donde firmará con el gobernador, Sr. Benito Fernández, un convenio de crédito por doscientos millones de pesos, a disposición del Instituto Autárquico de Colonización.

Añadió el Sr. Paz: "Los productores rurales podrán entrar en posesión de las tierras que trabajan y al mismo tiempo introducir las mejoras fijadas indispensables para incrementar la producción del campo en todos sus aspectos. Los créditos a otorgarse serán a largo plazo y a intereses de fomento".

"Posteriormente conversaremos con las autoridades de las demás provincias patagónicas para extender los créditos del banco a otros productores del sur argentino", concluyó Paz.

## Sobre la venta de diarios en Italia se dio un informe

MILAN, 20 (ANSA). — "En Italia se venden cinco millones y medio de ejemplares de diarios por día, es decir casi 11,3 ejemplares por cada cien habitantes, uno de los porcentajes más bajos en la graduatoria europea", según declaró el ministro de Gracia y Justicia, Mario Zagari en una conferencia en el círculo de la prensa de Milán.

En cuanto a la concentración de las cabeceras, según el ministro, el "ochenta por ciento de los diarios italianos pertenece a grupos financieros".

MIRADOR

## La confrontación indirecta

*Por Osiris Troiani*

El "teléfono rojo", sobre las mesas de Richard Nixon y Leonid Brezhnev no sonó después del sábado 6 de octubre, cuando árabes y judíos entablaron su cuarta contienda desde 1948. Hace 18 meses, los dos amigos acordaron —bajo las rutilantes arañas del Kremlin— aplicar compresas frías en cualquier punto del globo donde pudiera surgir un riesgo de "confrontación directa". Cada uno espera que sea el otro el primero en levantar el tubo.

Es que han hallado el lugar adecuado para una "confrontación indirecta que les permite medir sus progresos en materia de nuevas armas y de logística.

La URSS comenzó a reponer material bélico el día 10, los Estados Unidos el 14 (salvo algunos envíos clandestinos). El puente aéreo ruso aprovecha las facilidades que otorga el mariscal Tito, eminente luchador por la paz; el norteamericano se sirve de las islas Azores, concedidas tiempo ha por Portugal a cambio de armas "made in USA" para reprimir a sus colonias africanas. La hoz y el martillo, las barras y las estrellas, flamean sobre las 2 flotas que surcan la cuenca oriental del Mediterráneo, cuidando de no molestarse. Los aviones y los barcos de Nixon y Brezhnev depositan cada días unas 2 mil toneladas de armamentos en Tierra Santa, donde hace 2.000 años se oyó el primer mensaje de paz.

Los bombarderos jets Phantom F-4 y los cazas Mig-23 compiten brillantemente en el cielo. La superior habilidad de los pilotos israelíes es compensada por la eficacia de los misiles antiaéreos Sam-5 y Sam-6, de fabricación rusa. Los tanques soviéticos T-55 y T-62 no parecen ser mejores que los Centurion adquiridos por Moshe Dayan con dólares que le obsequia la colonia judía de Nueva York. Sin embargo, unos y otros se han concentrado en tal cantidad y se mueven tan ágilmente que los Tigre de Rommel y los Shermann de Montgomery —a los que conocemos por tantas películas sobre la guerra en el desierto—, ya no van a inspirarnos sino desprecio o, tal vez, ternura.

El lugar elegido es ideal. Completamente liso, evita que saque ventaja quien mejor conozca el terreno; y los caminos son pocos, de modo que las emboscadas se reducen al mínimo. El desierto de Sinaí parece creado especialmente para ensayar tanques. Tierra sin hombres y sin ciudades, no hay necesidad de matar civiles al destruir sus viviendas. Los blindados avanzan por los caminos en fila india, sin desplegarse en semicírculo —como enseñan los tratados escritos por los mariscales de Hitler y Stalin—, porque las arenas movedizas "absorben" sus orugas. De esta manera, el choque es frontal, decisivo, sobre todo en las encrucijadas, como el fatídico paso de Mitla, donde los tanques carbonizados han de formar una sola, humeante masa negra.

Para la lucha cuerpo a cuerpo se ha pensado en el Golán, una meseta rocosa —donde no es posible cavar trincheras— festoneada por suaves colinas con cabellos árboles, donde el infante puede esconderse un momento, pero no detenerse demasiado. Es también una comarca despoblada, lo cual ahorra inútiles matanzas, y su clima templado, su luminosidad, acrecientan la euforia de los combatientes.

Tales son sus ventajas sobre el Sinaí, donde el sol y el viento deprimen los ánimos. Pero el frente egipcio posee el canal, que permite rápidas travesías a los grupos de comando. El arma de ingenieros tiende puentes y los aviadores los destruyen. Se trata de ver quién trabaja más rápido.

### Petróleo y política

Brezhnev exhortó a los argelinos a repetir en el Medio Oriente sus hazañas militares y envió a Kosygin a El Cairo, en el mayor secreto, para explicarle a Anwar Sadat que posee armas aún desconocidas para Occidente, y mucho más sofisticadas, las cuales no pueden entregarse a un país aliado, ni siquiera si fuese comunista.

Es su desquite, porque hace un año Sadat se dio el lujo de expulsar a 10.000 técnicos militares soviéticos. Con ellos, tal vez hubiera ganado esta guerra. Pero aún está a tiempo, si permite el regreso de esos militares, para adueñarse de unos relucientes ordenadores electrónicos que derriban aviones a larga distancia con sólo pulsar una botonera.

Por otra parte, el jerarca soviético ha logrado un discreto éxito al subrayar la dependencia occidental en cuanto al petróleo árabe. Los poseedores de los más ricos yacimientos del mundo convinieron en utilizarlos para reducir el apoyo norteamericano al Estado sionista. Gobiernos socialistas, como el de Siria, lograron la anuencia de los jeques del golfo Pérsico, que poseen oro y divisas como para demoler el dólar, emblema del mundo capitalista.

Es verdad que la dosificación del petróleo afectará sobre todo a Europa y al Japón. Pero esa es una razón adicional para que Europa y el Japón pregunten airadamente por qué la diplomacia norteamericana confunde el interés nacional con el de Israel. Esta pregunta, dirigida a Henry Kissinger, adquiere un aire decididamente antisemita.

El gobierno de Washington propuso que, como primer paso para concertar el cese del fuego, se exija a los beligerantes volver al punto de partida. Es la tesis exactamente opuesta a la que sostuvo en 1967, gracias a la cual Israel pudo negarse, en estos siete años, a devolver un solo pulgada de territorio árabe. Desde luego, la opinión pública norteamericana es ampliamente favorable a esta concepción tan subjetiva del derecho internacional, como lo demuestra el hecho de que los mismos senadores que ataron las manos de Nixon para seguir bombardeando a pueblos indochinos, exijan ahora una más amplia intervención en la guerra de Iom Kippur. Pero llevar esa propuesta al seno de las Naciones Unidas, donde los países no alineados poseen casi 80 votos, implica un desplante sin utilidad.

### ¿Por qué no?

Con todo, la nueva guerra árabe-israelí promete novedades en el desarrollo del proceso de distensión al que tienen apostado Nixon y Brezhnev todo su capital político. No malograrán, probablemente, las negociaciones en curso sobre seguridad europea y sobre una reducción equilibrada de armamentos, tema este último que se torna sarcástico cuando observamos el maravilloso [illegible] tecnológico que las dos superpotencias han enviado a la exposición internacional costeada por los primos semitas.

Pero las vicisitudes de la política interna norteamericana —el caso Watergate, la renuncia del vicepresidente Agnew— afectan negativamente la situación internacional; o positivamente, en el sentido de que puede romper el equilibrio interno en la URSS y en los países del área socialista.

No sería el efecto menos paradójico de esta contienda absurda. Absurda porque ninguno de los adversarios aspira a una victoria. Una victoria, entendámonos, que altere sustancialmente la situación anterior.

La victoria israelí de 1967 fue demasiado [illegible] para que los árabes pudieran negociar. Tal vez con un empate se atrevan a hacerlo. A esta altura de los hechos, a ambos lados del hilo rojo se ha comprobado que el margen entre la confrontación directa y la indirecta se angosta rápidamente. Hasta ahora se sirvieron de sus amigos; pero sus amigos pueden obligarlos a dar la cara.

El premio Nobel de la Paz, acordado salomónicamente a Kissinger y Le Duc Tho, ha venido a recordar que se puede llegar a un arreglo en Vietnam. ¿Por qué no en el Medio Oriente?

## Agencias para la promoción de la minería

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — El Banco Nacional de Desarrollo inaugurará mañana dos nuevas agencias en las localidades de San Antonio Oeste (Río Negro) y Carlos Paz (Córdoba).

Cumple así su apoyo al fomento de la minería nacional, de acuerdo con el plan de regionalización.

Con ello se posibilita atender las características de la promoción minera y se facilita la acción del banco para actuar directamente en los distritos mineros, brindando al productor asistencia técnica y empresarial y orientación crediticia.

Por intermedio de sus agencias aplica también sistemas comerciales de adquisición de minerales concentrados y/o en bruto.

## EL OPERATIVO DORREGO EN LA Pcia. DE Bs. As.

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — Veintinueve kilómetros de canales construidos o reparados, 9.500 metros de caminos y [illegible] de desagües, canaletas y terraplenes, doce escuelas, tres hospitales, tres cementerios, tres salas de primeros auxilios y otras obras reconstruidas o restauradas, por un valor superior a varios centenares de millones de pesos, tal es el resultado que hasta el momento arroja el "Operativo Dorrego", realizado juntamente por el Ejército y la Juventud Peronista (JP), Regional I, en las zonas inundadas de la provincia de Buenos Aires.

A los quince días de iniciado el operativo se invitó a los periodistas capitalinos a recorrer la región, que abarca los partidos de 25 de Mayo, 9 de Julio, Bragado y Saladillo, lugar éste donde el comandante del control principal, general Rodolfo Eugenio Cánepa, informó sobre el estado de las obras. El alto oficial resaltó "la gran integración lograda entre los efectivos militares y los voluntarios de la Juventud Peronista".

Trabajan en dicha zona alrededor de 3.500 efectivos del Ejército y 400 voluntarios de la JP, quienes cumplen jornadas de más de 10 horas de labor.

## Adhesiones al decreto del P.E. sobre televisión

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — El Ateneo Peronista de Empleados de Correos y Telecomunicaciones, dio a conocer una declaración adhiriendo a la política asumida por el [illegible] licencias para la explotación de [illegible] TV.

Entre sus consideraciones, se señala que la entidad se pronuncia contra todos los factores que entorpecieron la reconstrucción del pueblo argentino, [illegible] después de 18 años de oprobio, donde el aporte cultural [illegible] canales de televisión, cuyas licencias caducaron.

Por su parte en similar sentido se pronuncia el centro cultural "Discépolo", el que [illegible] cultural.









# Declaraciones de Perón a la TV de Francia

PARIS, 21 (AFP). — El presidente argentino, Tte. Gral. Juan Domingo Perón, insistió en que las "guerrillas en la Argentina tienen su origen en Francia", en declaraciones diferidas que transmitió la televisión francesa.

Tales afirmaciones del mandatario argentino ya habían sido formuladas hace unas semanas, ocasión en la que agregó que "el presidente francés, Charles de Gaulle, inspiró la crisis parisiense de mayo - junio de 1968".

En las declaraciones que transmitió en diferido la televisión francesa, el presidente argentino, que había sido filmado en su residencia de Gaspar Campos, cerca de Buenos Aires, dijo: "El Movimiento Justicialista contiene en sí una amplia gama que va desde la extrema izquierda a la derecha.

"Es evidente —agregó— que los jóvenes izquierdistas plantean muchos problemas, porque son fogosos e impacientes, pero también la derecha hace de las suyas.

"Yo los conozco bien y sé cuál es el origen de la guerrilla en la Argentina —subrayó— porque el mismo 31 de mayo de 1968 fue especialmente a París para ver de cerca la agitación y las barricadas en el barrio Latino.

"Si hemos puesto fuera de la ley a los guerrilleros —añadió el presidente Perón— es porque postulan la violencia y no quieren aceptar las normas constitucionales, que es con las únicas que pueden marchar los pueblos, y si no, vea lo que pasó en Chile con Salvador Allende. El no era un revolucionario pero lo empujaron mucho y allí está el resultado".

Al preguntársele específicamente si temía, para el futuro de la Argentina, la existencia de regímenes militares que dominan en los países vecinos, el jefe del Estado contestó: "Ud. sabe, las dictaduras militares pasan y los pueblos quedan para triunfar en definitiva".

También fue filmada en la entrevista para la televisión María Estela Martínez de Perón, actual vicepresidenta de la Argentina y esposa del presidente Perón.

"En forma alguna me propongo sustituirme en la imagen de Eva Perón. En primer término porque yo ya era peronista antes de casarme con el general y porque aquella mujer era incomparable", dijo.

La vicepresidenta agregó que, además de sus funciones en su alto cargo, tendrá que ocuparse en el futuro "de la rama femenina del Movimiento Peronista que presido".

## Disminuyó el índice de precios para el productor del agro

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — Informó la Secretaría de Agricultura y Ganadería que comparando los resultados correspondientes a los índices y subíndices calculados al 1o. del corriente con su similar del mes anterior, surge una disminución en el índice general de precios pagados por el productor agropecuario en 0,3%.

Las causas de esa disminución se deben a que el "subíndice para producir" disminuyó en 0,08% por haber bajado los precios de los rodados —jeeps— y decreció también en un 0,7% el "subíndice para subsistir" conforme con la información elaborada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

# Merma en la producción de petróleo

BUENOS AIRES, 21. — La producción de petróleo continúa en descenso en circunstancias en que se incrementa la demanda interna, previéndose para los próximos meses el aumento en las importaciones de crudo a fin de cubrir la brecha entre la producción y el consumo local. En el primer semestre del año actual la extracción de petróleo alcanzó a 12,1 millones de metros cúbicos contra 12,6 millones en los seis primeros meses de 1972, registrándose de ese modo una disminución del 3,5 %.

La producción diaria media, que era de 69.013 metros cúbicos en el primer semestre del año pasado, se redujo a 66.940 m3 en similar período de 1973, con una merma del 3 %. En cuanto al promedio de la producción mensual, su volumen se elevó a 2.019.000 metros cúbicos, y si este ritmo se mantuviera en los restantes meses del año, la extracción acumulada de 1973 alcanzaría a 24.228.000 metros cúbicos, superior a los registrados en 1969 y 1970, que fueron de 20.17 y 22.8 millones de metros cúbicos, pero inferior a la producción de 1972, que ascendió a 25.2 millones, y también a la de 1971, que fue de 24.600.000 m3.

Con el retroceso en el rendimiento de la industria petrolera argentina se interrumpe, al menos hasta los seis primeros meses de 1973, el ciclo de crecimiento que se venía registrando en los últimos años en las actividades del sector.

Las importaciones de petróleo ascendieron, en el período indicado, a 1.123.100 metros cúbicos, que demandaron un egreso de divisas, costo y flete, de 24.473.800 dólares, con un incremento de 4.710.400, o sea del 23,8 %, sobre el valor de las compras correspondientes al primer semestre de 1972, que alcanzó a 19.763.400 dólares. A aquel monto se añaden 15.559.000 dólares por importación de productos derivados, con los que se llega a un total de 40.032.800 dólares, superior en 7.473.500 dólares a la cantidad global de divisas invertida en igual lapso precedente en la adquisición de crudo y productos derivados extranjeros.

El descenso en la producción petrolera se registró tanto en los yacimientos de YPF y contratos como en las empresas privadas.

# La inscripción de avicultores

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — Los productores de aves con un plantel mínimo de doscientos cincuenta ejemplares en producción y los incubadores de huevos con capacidad mínima de mil huevos mensuales, deberán inscribirse obligatoriamente en el Registro Nacional de Incubadores y Planteleros, dependiente de la Dirección Nacional de Fiscalización y Comercialización Ganadera de la Secretaría de Agricultura y Ganadería.

El nuevo organismo determinó que se entiende por productores a aquellos que destinen su producción a la venta y/o uso propio o incuben para terceros y planteleros o poseedores de reproductores padres a los multiplicadores de aves destinadas al engorde o producción de huevos para consumo.

En los considerandos de la disposición se señala la "conveniencia de llevar registros independientemente de cada sector de la actividad avícola, con miras a una planificación de conjunto y para que las reparticiones específicas puedan contar con la información indispensable para la implementación de políticas en beneficio de la producción y del consumo".

## Transgresiones en el comercio de ganado vacuno

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — Multas por 45 millones de pesos moneda nacional fueron aplicadas por la Junta Nacional de Carnes a infractores al proceso de faena y comercialización del ganado.

Entre las firmas sancionadas figuran Agusti S.A., a quien se multó en 30 millones de pesos moneda nacional; a Figueroa y Escobar, 3.000.000; Frigorífico "San Justo", Compañía [illegible] de Productos Animales S.A., 1.200.000 pesos; a Bovril Argentina, Establecimientos Rogelio Carlos Locreille e Hijos S.R.L. y Usarg S.A., un millón de pesos a cada uno. Otros infractores fueron pasibles de multas que oscilaron entre 20.000 y 600.000 pesos.



# Gestiones del titular del Bco. de Entre Ríos

PARANA, 21. — Una información suministrada por el Banco de Entre Ríos dice que "el presidente de la institución, Dr. Carlos Alberto Navarro, regresó de la capital federal donde concurrió acompañado por el director ejecutivo, Sr. Lindor Chemez; el gerente general, Sr. Eduardo A. Torrealday, y el gerente departamental, Sr. Juan M. Bahler.

"En esa oportunidad la delegación del banco fue recibida por el secretario general de la Presidencia de la Nación, Dr. Vicente Solano Lima, con quien dialogaron acerca de la política económica del país y del protagónico papel que deberán desarrollar los bancos —en especial los provinciales— en el proceso de reconstrucción nacional.

"Posteriormente se entrevistaron con el Dr. Gómez Morales, presidente del Banco Central y se conversó concretamente acerca de los márgenes de redescuento que serán otorgados al Banco de Entre Ríos, habiéndose obtenido un cupo de más de 3.000 millones de pesos p[illegible] ditos ordinarios y 2.000 millones de pesos con destino a financiar a productores ganaderos afectados por inundaciones, la adquisición de forrajes, compra de productos veterinarios, gastos de arrendamiento y traslado de hacienda.

"Por último, fueron recibidos por el gerente general de la Caja Nacional de Ahorro y Seguros ante quien se hicieron tratativas para que el Banco de Entre Ríos intervenga en el diligenciamiento de las operaciones de créditos que aquella entidad otorgue en el rubro de préstamos familiares y para pequ[illegible] unidades de producción en el interior de la provincia de Entre Ríos".

**Infracciones al Tránsito**

PARANA, 21. — La Municipalidad de Paraná, por intermedio de la Dirección de Servicios Públicos (Sección Tránsito), comunica a todos los propietarios y/o conductores de vehículos automotores, que se encuentra abocada en la realización activa de un operativo destinado a reprimir las infracciones al tránsito y demás disposiciones vigentes, con especial atención a los ruidos molestos, exceso de velocidad, infracción a señales [illegible], giro a la izquierda, luces reglamentarias incompletas, falta de documentación del vehículo y del conductor.

En los últimos operativos realizados se han comprobado 114 infracciones.







# ACTIVIDADES DE LA DELEGACION DE CHINA ROJA

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — La delegación comercial de la República Popular China, que se encuentra en nuestro país visitó ayer la sede de la Confederación General Económica, especialmente invitados por su titular, Ing. Julio Broner.

Durante la reunión, que tuvo carácter protocolar se anunció la elaboración de listas conteniendo productos argentinos destinados a la exportación y al intercambio comercial entre los dos países.

En esa oportunidad el Ing. Julio Broner manifestó que "el intercambio con China Popular puede dar resultados altamente positivos para ambos países".

El titular de la CGE, invitó a los integrantes de la mencionada delegación comercial a participar de la clausura de las deliberaciones del consejo superior de esa confederación, que se realizará entre los días 26 y 27 del corriente en San Carlos de Bariloche, al cual asistirá el ministro de Economía, Sr. José Ber Gelbard.

## *Fue dispuesta la intervención a un policlínico*

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — El Poder Ejecutivo nacional dispuso la intervención del policlínico "Profesor Dr. Mariano R. Castex", organismo descentralizado en jurisdicción del Ministerio de Bienestar Social.

La decisión fue adoptada por decreto, designándose en carácter de interventor "ad-honorem" al Dr. Gianni Mateo Villani, a quien se le asignan todas las atribuciones y obligaciones propias del director del instituto.

# Reglamentóse el Art. 19 de la ley de ministerios

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — El Poder Ejecutivo, por decreto Nº 41, reglamentó el artículo 19 de la ley Nº 20.524 (ley de ministerios), que establece la posibilidad de crear secretarías de Estado o subsecretarías en jurisdicción de los ministerios, cuyas funciones serán determinadas por decreto.

Las secretarías de Estado que se creen en virtud de la autorización conferida en el artículo 19 de la referida ley de ministerios tendrán las siguientes competencias generales:

a) El cumplimiento de la Constitución Nacional y de las leyes y decretos que en su consecuencia se dictan, adoptando a ese efecto las medidas que estimen necesarias.

b) La ejecución de resoluciones, directivas e instrucciones emanadas del respectivo ministerio.

c) La preparación de los anteproyectos de leyes y decretos que deban someterse a consideración del ministro pertinente, para su elevación al Poder Ejecutivo.

d) La elevación a los ministros de la memoria anual del estado de los asuntos de sus respectivas secretarías de Estado.

e) La elaboración de los proyectos de presupuesto de la secretaría de Estado a su cargo y presentar la cuenta de inversión con arreglo a la ley de contabilidad, que elevarán al ministro del ramo.

f) La resolución por sí solos de las medidas que hagan el régimen económico y administrativo de sus departamentos sin perjuicio de las directivas que les impartan los respectivos ministros; ejercer la coordinación y fiscalización de las actividades que realizan los organismos y dependencias que les estén subordinadas.

Las resoluciones que dicten los secretarios de Estado tendrán carácter definitivo en lo que concierne al régimen económico y administrativo de sus respectivos departamentos, sin perjuicio del derecho de los afectados a deducir los recursos que legamente le correspondan y la facultad de avocación de los respectivos ministros.

g) La celebración de contratos y asumir la defensa de los derechos del Estado, conforme a las disposiciones vigentes.

h) La participación en las celebraciones y ejecuciones de los instrumentos de carácter internacional que la Nación suscriba o adhiera, cuando éstos afecten o se refieren a materias de su despacho.

i) La promoción, el auspicio y la realización de los estudios e investigaciones para el fomento y protección de los intereses nacionales y el progreso del país, en lo que ataña a la esfera de su competencia.

j) La organización y mantenimiento de archivos, publicaciones y colecciones, preparar la publicación y difusión de estudios, informes y estadísticas de sus respectivos departamentos.

k) La administración y dictado de las órdenes de disposición de fondos provenientes del presupuesto o de las leyes especiales.

l) La propuesta al ministro del ramo del nombramiento y la remoción del personal de la secretaría de Estado a su cargo, cuya resolución corresponda al Poder Ejecutivo.

ll) La designación, la promoción y la remoción del personal de la secretaría de Estado a su cargo hasta la categoría 23 inclusive.

# La Juventud Sindical Peronista y el diálogo

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — La Juventud Sindical Peronista dispuso iniciar contactos con todas las corrientes internas de la juventud peronista y convocarlas a organizar una "mesa de trabajo en la que cada nucleamiento tenga su representación en un pie de igualdad", con miras de lograr la reunificación de esa rama del Movimiento Justicialista.

El anuncio fue formulado por la mesa nacional provisoria de la agrupación, en una conferencia de prensa celebrada en la sede de las 62 Organizaciones.

El dirigente Gerónimo Orellanos recordó que "el triunfo del 11 de marzo fue fruto de 18 años de luchas de miles de esfuerzos dispersos" y enfatizó sobre la necesidad "de abocarnos ahora a la tarea de unificar el Movimiento Justicialista bajo su único conductor el Tte. Gral. Perón".

Expresó que para lograrlo la Juventud Sindical Peronista está dispuesta "a sentarse en la mesa de conversaciones con todos los sectores juveniles, se llamen montoneros, peronismo de base o consejo superior provisorio, bajo la única propuesta de defender los intereses de la patria y el pueblo".

A continuación hizo entrega de una declaración que bajo el título "Relación con los distintos nucleamientos juveniles", expresa que "si existen distintos matices y antagonismos en los diversos nucleamientos juveniles, ello se debe a distintas interpretaciones de nuestra doctrina justicialista" y considera como "fundamental en esta etapa estrechar lazos de relación [illegible] adoctrinamiento" con los demás sectores juveniles peronistas, "con los que luchamos —agrega— por un objetivo y causa comunes".

Finalmente tras señalar que la JSP "acata las directivas del teniente general Perón", dispone el cumplimiento de los siguientes puntos: "Iniciar los contactos necesarios con los representantes naturales de los distintos nucleamientos juveniles peronistas; cumplir con la necesidad del momento; organizar una mesa de trabajo en donde cada nucleamiento tenga su representación en un pie de igualdad; intercambiar ideas y proyectos que contribuyan al objetivo común y —por último— iniciar las conversaciones con dichos representantes para ampliar y reformar, en lo parcial o general, todo lo concerneinte al inicio del proceso de unificación de la Juventud Peronista.



## La venta interna de ganado bovino se ha desgravado

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — Fue suspendida la aplicación de la contribución especial a las operaciones de venta de ganado bovino, con destino exclusivo al consumo interno que se realicen en el Mercado Nacional de Hacienda de Liniers.

El decreto del Poder Ejecutivo considera "que el abastecimiento de carne en la capital federal y Gran Buenos Aires atraviesa por una situación crítica provocada por diversos factores que, temporalmente, actúan distorsionando el desenvolvimiento normal de aquel importante mercado de concentración".

# LA PRODUCCION DE ENERGIA HA TENIDO AUMENTO

BUENOS AIRES, 21 (Télam). — La producción de energía eléctrica en el país continúa ascendiendo paulatinamente, y en la primera mitad de este año pudo observarse un crecimiento del 6,5 % en relación con igual lapso de 1972. En los seis primeros meses de este año la producción de energía eléctrica alcanzó a 10.7 millones de kwh contra 10 millones en el primer semestre del año pasado.

La producción de las principales centrales del servicio público, es decir, de Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires, Agua y Energía Eléctrica y Compañía Italo Argentina de Electricidad representó el 87,7 % de la energía eléctrica total generada en los seis primeros meses de 1973, habiendo sido la participación de cada una de esas empresas sobre el total del país la siguiente: SEGBA 40,4 %, AyEE 34,9 % y CIAE 12,4 %.

## Dictóse la ley de aumento salarial a la policía de Bs.As.

LA PLATA, 21 (Télam). — Fue promulgada la ley recientemente [illegible] por la legislatura provincial, por la que se otorgan aumentos al personal de la policía bonaerense y del servicio correccional, a partir del 1o. de octubre del corriente año.

De acuerdo a los nuevos valores, el sueldo de inspector general será elevado de 4.500 pesos a 6.000; el de inspector mayor de 4.125 a 5.500 el de comisario inspector o prefecto mayor de 3.750 a 5.000; el de sargento ayudante de 1.800 a 2.400; el de sargento primero de 1.600 a 2.130 el de cabo primero de 1.265 a 1.700; el de cabo de 1.062 a 1.425; y el de agente de 850 a 1.200 pesos.

# EL LITORAL

Domingo 21 de octubre de 1973

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Riobó Caputto — Registro de la propiedad intelectual No. 942.583


## LA OPINION COOPERATIVA

En la asamblea anual de la Asociación de Cooperativas Argentinas, efectuada días atrás en Buenos Aires, se expresó que el sector cooperativo coincide, en su mayor parte, con los lineamientos de las medidas adoptadas por la conducción económica, pero que algunas de ellas afectan negativamente y en forma sensible la vida agropecuaria, lo que hace temer por la producción futura, esperándose, por tanto, las rectificaciones necesarias.

En este orden de cosas se afirmó que se apoya decididamente la idea de un sistema que no grave la producción, pero que las dudas aparecen cuando se comprueba que el poder público ha sobreestimado la capacidad productiva del medio agrario, ya que no es viable la existencia de un impuesto sobre la tierra, mientras se mantiene la persistencia de los demás gravámenes y el deterioro de los precios de los productos agropecuarios.

Las expresiones citadas constituyen ciertamente una posición apta para para reflexionar, dada la gravitación que en el quehacer del campo tiene el movimiento cooperativista, el cual, de acuerdo con lo expuesto, insiste en lo que llama la sobreestimación de la capacidad productiva, que ha provocado el desaliento en las faenas rurales, comprobado en la reducción del área sembrada del trigo, como asimismo en la de otros cereales. Al aludirse al proceso de comercialización de granos, se reitera el apoyo a las cooperativas, a fin de cambiar el esquema económico, en el cual la decisión depende de las grandes empresas multinacionales.

Es en este sentido como se ha reclamado el derecho de los productores para actuar por medio de los organismos cooperativos en el mercado interno y externo, desechando el monopolio estatal y dando a aquéllos el papel que les corresponde en beneficio de los intereses nacionales.

De ahí que se haya postulado una más coherente organización de la Junta Nacional de Granos, como la de Carnes dando intervención a dichas entidades para no desvirtuar los objetivos que se persiguen. La crítica ha sido anunciada con relación a la participación de las empresas de capital y de asociaciones de producción en esos organismos, por entender que con ellas pueden alterarse los fines de nacionalización de las exportaciones e introducir las empresas multinacionales en el proceso de la producción argentina.

Tales han sido los puntos de vista del movimiento cooperativo, que si bien mantiene su apoyo al acta de compromiso suscripta en su oportunidad, sostiene que la nacionalización es un paso inevitable, pero hasta el presente poco es lo que se ha conseguido en cuanto a resultados favorables.

## Labor cumplida en el curso del año por Paraná Medio

La jefatura interina del Departamento Distrito Paraná Medio, de la Dirección Nacional de Construcciones Portuarias y Vías Navegables, dio a conocer sintéticamente la labor desarrollada en lo que va del año.

Principal preocupación fue la de mantener expedita la ruta de ultramar, para asegurar la normal afluencia de graneleros a los puertos de Santa Fe y Diamante. Con el concurso de modernas y poderosas dragas, se realizaron profundizaciones y ensanches en el tramo exterior del canal de acceso del puerto de Santa Fe y en los pasos Tragadero, Animas Paracao, Abajo Alvear, Angostura del Palmar, Tacuani y Los Pájaros, los cuales quedaron adecuados a una profundidad uniforme de 20 pies al cero.

En estos momentos, se continúa trabajando en la zona portuaria de Diamante, ensanchándola y profundizándola con el fin de facilitar el giro de los ultramarinos. Dentro de la planificación de la remodelación de este puerto, se incluye también el terraplén de cierre del brazo del riacho Raigones, que se efectúa con materia que se extrae del dragado y se realiza el relevamiento planialtimétrico de la zona Ensenada para su posterior rectificación.

Otras actividades realizadas durante este año, las cuales prosiguen de acuerdo con las necesidades, son las de inspección, reconocimiento y mantenimiento del balizamiento luminoso de la ruta de ultramar y cabotaje, los relevamientos generales del valle aluvial del Paraná y la determinación de caudales sólidos y líquidos, de acuerdo con las prescripciones del plan ARG. 31, referido al mejoramiento integral de la navegación del río Paraná. Este plan se lleva a cabo con el concurso de las Naciones Unidas.

## EDUCATIVAS

**Llamado a concurso**

La Supervisión Seccional de Escuelas de Santa Fe ha llamado a concurso para la designación del personal docente, suplente e interino, en el primer cargo del escalafón en las escuelas para adultos y militares.

**Reunión de egresados**

El Centro de Ex Alumnos de la Escuela Nº 29 "Sargento Bustamante" realizará el 27 del corriente una reunión de egresados del establecimiento, agasajándose en la oportunidad a los integrantes de la promoción de 1948 que cumplen sus bodas de plata. Los interesados en concurrir deben comunicarse al teléfono 33099.

## Del resultado de una elección diose un informe

Las autoridades de la Asociación Vecinal Roque Sáenz Peña" informaron sobre la constitución de su C. D. la cual quedó así integrada: Presidente, Oscar Ojeda; vicepresidente, Rubén T. González; secretario, Adhemar J. Bastías; prosecretario, Orlando Cinat; tesorero, Genaro Sánchez protesorero, José Galtán; vocales, Aníbal Martinet, Juan C. Infran y Rufino Vergalio suplente, Ramón Maldonado, Esteban Silva y Guillermo Roda; revisores de cuentas, Juan C. González, César Della Rosa y Alberto Castellanos; asesor, Luis Castillo.

## Actos culturales

EXPOSICIONES

Magdalena Oppis de Morewitz (paisajista, óleos sobre tela). — En el Museo de Artes y Artesanías de Santo Tomé, Sarmiento 1886. Hasta el 31.

Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, 4 de Enero 1510. — En la planta baja muestra de obras del patrimonio del museo. En la planta alta exposición "América de pie". Cerámicas y tejidos precolombinos. Hasta la fecha. Exposición fotográfica de arte religioso del Museo Juan de Tejeda, de Córdoba. Hasta el 28.

Museo Municipal de Artes Visuales. San Martín 2068. — XI Salón Bianual del Litoral y Centro, de pintura y dibujo.

Muestra colectiva de obras representativas de artistas plásticos santafesinos. — En la planta alta de la galería Santa Fe, San Martín 2244. Dibujo, pintura, escultura y grabado. Organiza: APS.

Gustavo Cochet (pintura). — En el local de la galería Finuart, San Martín 2976.

Mele Bruniard (xilografías) y Eduardo Serón (pinturas). — Muestra conjunta en El Galpón, San Martín 1858. Hasta el 4 de noviembre. Horario de visitas: de 18 a 21. Lunes y martes cerrado.

Santa Fe, ayer y hoy. — El 22, a las 21, en Junín 2957. Además exposición de pinturas de José García Bañón. Homenaje al cuarto centenario de Santa Fe. Organiza: Sindicato de Luz y Fuerza.

CONCIERTOS

Banda Sinfónica de la Policía. — Hoy, por la tarde, en San Cristóbal. El 24, a las 17, en la Esc. Técnica Nº 22, H. Yrigoyen 2521. El 27, a las 18.30, en Rincón y el 28, en Las Rosas (Dpto. Belgrano).

Orquesta Sinfónica y Coro Polifónico de la provincia y Coro de Niños de Santa Fe. Solistas de canto: Olga Yanirman, Liborio Simonella, Ricardo Yost y Zoraida Clement. Director: Manuel Cellario. — Versión concertada de "Carmen", de Bizet. El martes, a las 21, en el teatro Municipal. Organiza: Subsecretaría de Cultura de la provincia.

CINE

Núcleo Joven del Movimiento de [illegible]. — El 22, a las 19 y 21.15: "Décadas prodigiosas", de Chabrol.

Cine Club Santa Fe. — El 24, a las 20 y 22.30, y el 31, a las 18.45, en el Chaplin: "Roma", de Federico Fellini.

## Una invasión de jejenes soporta toda la región

CON caracteres extraordinarios en cuanto al número y agresividad, se ha abatido sobre toda la zona de esta capital una invasión de jejenes, cuyas picaduras hacen prácticamente imposible la permanencia al aire libre en casi todas las horas del día, aún en aquellas en que la actividad de este insecto resultaba mínima en otras oportunidades. Su gran resistencia a los productos que repelen a otras especies no menos dañiñas los torna prácticamente invulnerables a las acostumbradas defensas que se ensayan para librarse de ese azote. Resulta evidente que las especiales condiciones climáticas que se dieron este año, ha sido factor determinante de este fenómeno, como lo será sin duda el de los mosquitos en breve tiempo más.

De ahí que resulte imprescindible que en el menor tiempo posible se adopten medidas de fondo, destinadas a combatir estas plagas con todo rigor, intensidad y sobre todo continuidad. Es evidente que lo que ha dado buenos resultados han sido las fumigaciones aéreas, que abarcan extensas zonas, precisamente aquellas donde los insectos cumplen su ciclo reproductivo.

## Retorna el martes al país el titular de Bienestar Social

Procedente de Estados Unidos de Norteamérica, regresará el martes próximo al país y se trasladará de inmediato a esta ciudad, el ministro de Bienestar Social de la Provincia.

El Dr. Eduardo Enso Galaretto participó en Washington del Congreso Mundial de la Salud, como miembro de la delegación argentina a dicha reunión.

## Apertura y entrega de premios del XI Salón Bianual del Litoral y Centro

En el Museo Municipal de Artes Visuales, con la asistencia de numerosos artistas plásticos y gente vinculada al quehacer cultural, se llevó a cabo la inauguración del XI Salón Bianual del Litoral y Centro, de pintura y dibujo. El acto fue presidido por el subsecretario de Cultura y Bienestar Social Municipal, licenciado Gustavo Pon, y asistieron, entre otros, el titular de Artistas Plásticos Santafesinos, señor José Domenichini, el director de la Escuela Provincial de Artes Visuales, Prof. Juan Mantovani, señor Angel Severi, la directora interina del museo, Sra. Marta Spiaggi, artistas premiados, familiares y amigos.



Nanzi Vallejo recibe el primer premio adquisición Secretaría de Cultura y Bienestar Social por "Paisaje 1" de manos del artista Roberto Favaretto Forner

**La apertura**

Tras breves palabras de presentación del secretario administrativo del museo, señor Domínguez, habló para inaugurar el Salón el señor Pon, el cual, primeramente dijo que asumía la representación del intendente municipal, señor Noé Adán Campagnolo, que no había podido hacerse presente, así como el titular de Cultura y Bienestar Social de la comuna, señor Héctor Pizarro, por razones propias de sus funciones. Agregó que creía que en esta época estamos cansados de palabras, que por ello no se iba a extender en conceptos y que mejor que decir es hacer. De cualquier manera, puntualizó, que no es casual que tal tipo de muestra que comenzó a efectuarse en 1954, se dejara de hacer en 1955 coincidiendo con la tristemente Revolución Libertadora y se mantuviera así hasta 1968. Al hacernos cargo del gobierno elegido por el pueblo —prosiguió— recibimos una administración sin recursos, un país devastado, como si hubiera pasado por un período de guerra, como dijo el general Perón, añadiendo que lo que se proponen es que nadie quede excluido en la tarea de liberación y reconstrucción nacional.

Por otra parte remarcó, dentro de ese contexto económico de exigüidad de medios, que la Municipalidad había hecho un tremendo sacrificio para dar "estos pequeños premios que entregaremos a estos artistas que merecen mucho más de lo que les vamos a dar. Creo que dentro de este proceso de liberación y reconstrucción nacional —terminó— podemos decir que los artistas que quieran exponer lo que somos y participar en la reconstrucción podrán encontrar un lugar de trabajo, porque este país es de los que trabajan".

**La entrega de premios**

Seguidamente el propio Pon entregó el primer premio adquisición Municipal de Santa Fe —7.000 pesos ley— a Ana María Pizarro; Marta Spiaggi hizo lo propio con el segundo, también adquisición, de la Caja de Asistencia Social de la provincia —5.000— con Artemio Alisio, y José Domenichini entregó a Fernando Espino el primer premio adquisición de SAFRA para artistas locales, de 6.500 pesos ley. Todos en la sección pintura.

En la sección dibujo Roberto Favaretto Forner entregó el primer premio adquisición de la Secretaría de Cultura y Bienestar Social municipal, de 3.000 pesos ley, a Nanzi Vallejos; el segundo, ganado por Richard Pautasso se reservó por no estar el artista, que llegó finalizado el acto, y el premio adquisición para artistas locales —municipal, de 3.000 pesos ley— lo recibió Oscar E. Luna de manos de Angel Severi. Además las menciones primera, segunda, tercera y cuarta fueron entregadas a Artemio Alisio y Juan Carlos F. Rodrigues, las dos primeras, en tanto que las dos últimas se reservaron por la ausencia de Federico Aymá y Pedro L. Alberdi, sus ganadores.

## La Asociación de Técnicos prorrogó sus elecciones

Informaron las autoridades de la Asociación de Técnicos Nacionales que han sido prorrogadas las elecciones para renovación parcial de su comisión directiva. Sus socios podrán votar los días 28 al 30 de noviembre próximo, de 18 a 20 y el día 1º de diciembre, de 10 a 12. Deberán elegirse vicepresidente, secretario general, secretario de actas, secretario de electromecánica, protesorero, dos vocales; tres suplentes y dos revisores de cuentas.

En cuanto a asamblea ordinaria fue convocada para el 16 de diciembre venidero a las 9.30.

## La acción de las cooperativas de A. Potable se trató

En el Servicio Provincial de Agua Potable hubo una reunión de la que participaron el titular de la repartición, Dr. Esteban Bojanich y altos funcionarios de la misma, representantes de la Federación de Cooperativas de Agua Potable de la Provincia, presidida por el Dr. Eduardo Miragaya. Se consideró en forma extensa todo lo relativo al quehacer de las entidades aludidas, informándose al final de la reunión que se llegó a un entendimiento en todo lo referente a los problemas considerados.

## Jubilados de Obras Sanitarias

Las autoridades del Centro de Jubilados y Pensionados de Obras Sanitarias de la Nación convoca a sus afiliados a una reunión que se realizará el próximo 21 del corriente, a las 8, con el objeto de considerar asuntos vinculados con la marcha de la entidad. En la oportunidad se entregará a los afiliados el número que le ha correspondido en el pedido formulado por el Centro para lograr la actualización de los haberes jubilatorios de los pasivos y pensionados del gremio.

La reunión tendrá lugar en el local de calle Balcarce 1357, sindicato de Sta. Fe de Trabajadores de Obras Sanitarias.

## MUNICIPALES

## Diversos temas consideraron en la Intendencia

Se efectuó en la sala de situación de la intendencia con asistencia del Sr. Noé Adán Campagnolo y de la totalidad de los integrantes del D.E. así como del vicegobernador Sr. Eduardo Félix Cuello, legisladores, concejales, un representante del Ministerio de Obras Públicas y miembros de vecinales.

Estaban presentes asimismo delegados de los Banco Nación e Italia y Río de la Plata, de la Universidad Tecnológica, Bolsa de Comercio, Unión Industrial y Asociación de Técnicos Nacionales.

En la oportunidad se hizo referencia amplia a las posibilidades de concretar importantes proyectos de infraestructura para dotar a la ciudad del adelanto necesario para adecuarla a las actuales exigencias de la vida moderna, mencionándose el caso de la estación ferroviaria única a instalar en el sector oeste de la ciudad, que no se puede efectuar por razones [illegible] podría incluirse en el pedido a efectuarse a la representación diplomática japonesa que nos visitará el próximo jueves.

Se mencionaron igualmente las necesidades de poner en funcionamiento la proyectada zona de concentración económica, donde se instalarían nuevas industrias, el Mercado Concentrador de Frutos (que reemplazará al Mercado de Abasto) y el puerto único.

Por último se convino elaborar un memorial donde se reflejen las inquietudes de las entidades que concurrieron a las dos reuniones efectuadas.

**Saneamiento y basura**

En otra reunión que presidió el Sr. Campagnolo, con asistencia del secretario de Gobierno y Servicios Públicos, así como del subsecretario, el director de Limpieza, el subdirector de la repartición, concejales y por la Comisión Pro Defensa del Medio Ambiente los Ings. Raeta, Descalzi y Ferraro.

En la oportunidad se consideraron aspectos del aprovechamiento integral de la basura en sus enfoques social, económico e industrial.

## Electromecánica

Personal de la Dirección de Electromecánica, dependiente de Obras Públicas de la Municipalidad, viene desarrollando horas extras sin percibir remuneración alguna por tal concepto.

Lo hace en adhesión al 4to. centenario de la fundación de Santa Fe y como contribución efectiva al proceso de reconocimiento nacional. Se trata de cumplimentar, en el menor tiempo posible, pedidos de vecinos de distintas barriadas de la capital, para que se introduzcan mejoras sustanciales en la iluminación.

## Asamblea de la comisión pro Caja para la Educación

El martes próximo a las 18 y 30, en el [illegible] se llevará a cabo la asamblea convocada por la comisión pr Caja de Préstamos para el Personal de la Educación, que es propiciada por el Sindicato de Obreros y Empleados del Ministerio de Educación y un grupo de docentes.

El orden del día de la asamblea fija la consideración del reglamento que regirá el funcionamiento de la caja y la elección de las autoridades de la misma. A las 21.30, se servirá una cena, cuyas tarjetas pueden ser reservadas a los teléfonos 12068, 27419 y 42798.

## El Día del Radioaficionado

Aspecto de una estación transmisora

La [illegible] en la fecha [illegible] nos pone una vez más en presencia de un fenómeno de nuestro tiempo, la comunicación [illegible] deportivo y desinteresado, y [illegible] que permite dar a su protagonista el título de "radioaficionado". Es que quien ostenta tal calificativo es miembro de una comunidad muy especial, que se extiende por todo el globo y se comunica en los más diversos idiomas, pero no obstante logra entenderse porque aplica una sencilla receta: la de basar el trato en los intereses comunes y cotidianos de [illegible].

Los [illegible] constituyen la familia más universal y también la más locuaz, por razones obvias, aunque su actividad es quizá, en sentido figurado, la más silenciosa. En la soledad de sus torres otean el espacio, se enlazan y comunican entre sí, [illegible] sin testigos. No han llegado aún hasta ellos los poetas ni los artistas. Ellos exploran las ondas y los ámbitos etéreos, pero quedan todavía inexplorados la personalidad y el misterio de la radioafición.

En su cabina de transmisión, el [illegible] es un deportista practicando un ejercicio de destreza. Cuando toma su sitio frente a la consola se convierte en un navegante. Su viaje es de mediano alcance; no llega a los umbrales del tiempo, como los astronautas, pero deja atrás la barrera del espacio. Hace escalas, visita a sus amigos, conversa con ellos y planea sobre el mundo como el cóndor sobre las montañas.

Al recordarlos en su día [illegible] hablar de la [illegible] función humanitaria que cumplen a menudo los [illegible] en casos graves de emergencia, y de esa condición invariable de su espíritu que los pone por entero al servicio de sus semejantes cuando éstos necesitan ayuda. No lo hemos hecho [illegible] eso es lo más conocido, [illegible] en los radioaficionados cuando las circunstancias nos apremian, cuando las comunicaciones se interrumpen, cuando el drama nos aflige. Pero una vez que el peligro ha pasado volvemos a considerar ingenuamente que su actividad es un "hobby", un pasatiempo y los dejamos navegar en paz.

El Radioclub Santa Fe se asoció a la fecha celebrando anticipadamente el vigésimo quinto aniversario de su creación, lo que hizo en la víspera con una cena de camaradería.

## Día del Vecinalista

La comisión de fiestas de la Federación Santafesina de Entidades Vecinales informó que sus adheridas y los vecinos en general pueden retirar tarjetas para el festival que con motivo del Día del Vecinalista se efectuará el viernes a las 20, en la sede de la Asociación Vecinal Amigos del Barrio Sargento Cabral, en las siguientes direcciones: oficina de la Federación y Secretaría de Vecinales, palacio municipal; vecinales Sargento Cabral, Gral. Paz y S. del Carril; Los Hornos, Esquiú 2948, Tel. 61053; Chalet, Santiago de Chile 982; San José, San José 6940; Alvear, Alvear 4477, Tel. 25776; 7 Jefes, Laprida 3940; San Martín, Estrada y Vieytes; Sarmiento, pasaje Santa Fe 7030; 12 de Octubre, Santa Rosa de Lima.

## Aspectos de la Corporación del Nordeste trataron

Se llevó a cabo en la ciudad de Vera la asamblea de la Corporación Regional del Nordeste, con la asistencia de representantes de la actividad empresaria y gremial de los Dptos. Vera, Gral. Obligado, 9 de Julio, San Javier y Garay y de un miembro del directorio del Banco Santafesino de Inversión y Desarrollo. En el curso de la reunión fueron considerados aspectos vinculados con la constitución de la entidad y, en particular, la redacción de los estatutos que habrán de regirla.

En fecha próxima se realizará una nueva reunión, en cuya oportunidad se procederá a la constitución definitiva del organismo, cuyo principal objetivo será la promoción de las áreas deprimidas de los citados departamentos. Existe el propósito de solicitar al Banco Provincial de Santa Fe un crédito de 300 millones de pesos moneda nacional, destinados a atender las primeras radicaciones de nuevas fuentes de trabajo.

## Telegrama a Perón

En ocasión de cumplirse el 28º aniversario del pronunciamiento popular del 17 de octubre de 1945, el secretario de Trabajo de la provincia, Dr. Oscar Santos Di María, remitió un telegrama al presidente de la Nación, Tte. Gral. Juan Domingo Perón, redactado en los siguientes términos: "Reciba excelentísimo señor en mi nombre y en el del personal de esta Secretaría de Trabajo, mi patriótica adhesión en este día y nuestra firme decisión de apoyo y lucha diaria y permanente, en aras de concretar vuestros rectores principios por la liberación de nuestra patria en unión y paz".

Asimismo, el titular de Trabajo, se dirigió a distintas organizaciones políticas, gremiales y estudiantiles del justicialismo manifestando: "En este día de júbilo para el pueblo trabajador, la Secretaría de Trabajo reitera su firme e inquebrantable conducta de continuar bregando para concretar y mantener los altos objetivos de liberación nacional".

## La destrucción y la reconstrucción del puente de la autopista sobre el Salado

COMO respuesta a un comentario que publicáramos en nuestra edición del 13 de setiembre referido a la necesidad de restablecer el tránsito por la autopista, mediante la reposición del puente derrumbado hemos recibido con pedido de publicación la siguiente nota, que reproducimos textualmente:

"Señor director de "El Litoral", Dn. Riobó Caputto. Ciudad. De nuestra mayor consideración: Con motivo de una publicación aparecida en el prestigioso vespertino de su dirección, relativa a la destrucción del puente sobre el río Salado de la autopista Santa Fe - Rosario, del que recién en la fecha hemos tomado casual conocimiento, nos permitimos dirigirnos al señor director estimándole tenga a bien dar a la presente idéntica difusión que a la nota antes aludida".

"Ignoramos quién es el firmante del citado comentario, aunque entendemos que se tratará de un ciudadano a quien sólo le interesa sea restablecido el puente —plausible preocupación por cierto— pero que acaso en su apresuramiento omite tener en cuenta factores que deben ser considerados concienzudamente para determinar si ello resulta conveniente, o no.

"También sin dudas se le ha escapado apreciar en su justa medida la practicidad de instalar estructuras "Bayley" y suponemos que tal vez desconoce las pericias técnicas que insoslayablemente deben ser realizadas para, con seriedad, poder asignar responsabilidades; tanto que a la fecha ni siquiera sabemos con certeza si ello resultará posible.

"Los suscriptos, legisladores que integramos la comisión especial que procuramos actuar con la mayor prudencia y responsabilidad propias de la investidura con que nos ha ungido el pueblo, no creemos tarea fácil el desempeño de esta misión investigativa y antes de expedirnos entendemos que debemos tomar los máximos recaudos, y así lo haremos, para poder dictaminar con total ecuanimidad.

"Quien procede con premura corre el riesgo de equivocarse y en este caso son tan cuantiosos los intereses en juego y tan dignos de tener en cuenta las reparticiones y organismos públicos que han intervenido en la obra que bajo ningún concepto se los puede juzgar con apresuramientos.

"Por otra parte debe también saber el hombre de la calle que, atento a lo ya sucedido, es fundamental determinar sobre sólidas bases técnicas si es conveniente encarar esta obra de arte en una forma distinta o en otro lugar. Por eso nos preguntamos: ¿qué pasó?... ¿se pensó acaso en lo que se dijo en ese artículo... o fue escrito por escribir?.

"Agradeciendo anticipadamente la deferencia del señor director, saludámosle muy atentamente. **Firmado:** senador Hugo Rosa, presidente de la Comisión Investigadora s/puente autopista".

:: :: ::

**Nota de redacción:** Por nuestra parte queremos aclarar que toda nota o comentario que no lleva firma pertenece a la dirección de este diario, que es la responsable de su publicación. La publicada el 13 de setiembre bajo el título **"Hoy se cumplen tres meses desde que se derrumbó el puente de la autopista..."** no fue "escrita por escribir". Ese tipo de notas se producen generalmente como consecuencia de inquietudes coincidentes de diversos sectores de población que las hacen llegar hasta esta redacción.

No es este diario el que está urgido por una rápida solución que restablezca el tránsito por esa trascendental vía de comunicación. Son los usuarios los que reclaman. Son los camioneros, las empresas de ómnibus y todo el intenso tránsito de y hacia el norte del país que tiene ahora necesariamente que atravesar la ciudad de Santa Fe, cruzar el puente carretero a Santo Tomé y retomar la ruta 11 y viceversa.

Si el legislador preopinante tuviera oportunidad de quedarse una o más horas sobre el puente carretero a Santo Tomé cuando se producen algunos de esos amontonamientos debidos a algún choque u otro accidente, como ya ocurrió varias veces recientemente, podría recoger muchas opiniones de gente de pueblo, gente que va a trabajar, que debe mantener el horario de un servicio o entregar una carga a tiempo, opiniones vertidas, claro está, en un lenguaje no muy ortodoxo pero que podrían resultar convincentes para acelerar las investigaciones.

No es nuestro el apresuramiento. Son los propios legisladores los que se han fijado un plazo de 60 días para dar a conocer un dictamen, luego del cual se encararía qué hacer. Pues nunca se conoció prórroga alguna de ese plazo, ni información referida a la necesidad de prolongar las investigaciones por el motivo que fuere.

Se critica nuestra sugerencia de considerar la posibilidad de habilitar un tramo de puente Bayley, basando esa crítica en no haber apreciado la practicidad de esa instalación, cuando lo que se debió haber hecho de inmediato es precisamente considerar esa posibilidad para restablecer a corto plazo el tránsito, aunque fuere de manera provisional, y no confesar ahora, a cuatro meses del derrumbe, que "a la fecha, ni siquiera sabemos si ello resultará posible".

Pero para concluir con esta discrepancia de criterio basta señalar que ella surge de un enfoque distinto de la situación. Nuestra inquietud periodística nos ha llevado a reflejar una necesidad impostergable, una realización perentoria basada en una situación real, concreta, que nos ha inundado nuevamente la ciudad de camiones y toda clase de vehículos que antes, vía autopista, proseguían hacia sus destinos con mayor comodidad. En cambio el enfoque legislativo, según surge de la nota que reproducimos, parece apuntar prioritariamente a la investigación propiamente dicha, a la cual consideramos lenta.

Hacía 59 años que el Salado no adquiría semejante volumen de agua. La experiencia vivida indicará a los técnicos el camino más adecuado, si construir aliviadores o rectificar la traza. Pero hasta que ello ocurra debe considerarse prioritariamente —lo repetimos— la posibilidad del inmediato restablecimiento del tránsito en el sector interrumpido. Esa es nuestra opinión.



Muestra de Cochet. — Quince obras del artista rosarino Gustavo Cochet constituyen la exposición que fue inaugurada en la galería Finuart, San Martín 2976, oportunidad en que el Dr. Israel Esterkin, se refirió a la pintura y al quehacer plástico del maestro citado, el cual no pudo estar presente por razones de salud y dada su avanzada edad. La muestra consta de trabajos cuya temática son naturalezas muertas y flores.



## Los Suplementos de mañana

Como ya es habitual, con la edición de mañana se entregarán los suplementos de los lunes, en formato tabloid.

### "EL LITORAL - DEPORTES"

Resumirá en ocho páginas la actividad deportiva en sus más diversos aspectos, proporcionando abundante material gráfico.

### "LA GENTE Y SUS DIAS"

También de ocho páginas comprenderá el siguiente sumario:

- El Japón entre nosotros. / Conjugando la tradición y el progreso.
- TV en familia / espectáculos / artes plásticas.
- Homenaje de los escritores santafesinos a la memoria de Pablo Neruda. Colaboran Leoncio Gianello (h.), Marta Samatán y Nora González Gandiaga.
- Crónica de libros.
- Campamento litoral / Consejos para el pescador / Usos medicinales de las plantas / Perros de caza / La araña teje su tela / Pesca en San Justo / Versos de Julio Migno / Ilustraciones de Arancio.
- Construcción y tecnología / [illegible] y naturaleza / Por una cocina alegre.

# UNION CONTINUA "REGALANDO PUNTOS"



Una de las tantas incursiones de Valencia en el ataque en el primer tiempo. Aquí llega Ielamo antes que el mendocino, despojándolo de la pelota

## DEFENSORES 1 - UNION 0

**Cancha:** Defensores de Belgrano

**Arbitro:** Jorge Zukutian

**Recaudación:** 368.300 nacionales

**DEFENSORES:** Aniello; Gil, Ielamo, Giardulo y Menta; R. Pérez, Delfín Benítez y Tamburrino; Vidal Ayala, López y Blasin. D.T.: J. Chitti.

**UNION:** Febre; Silguero, Rojas, Rossi y Delbianco; Luque, Toyé y Fredes; González, Valencia y Garello. D.T.: A. Cielinski.

**Gol en el primer tiempo:** Vidal Ayala a los 28 minutos. En esta etapa ingresó Anconetani por Toyé a los 22 minutos.

**En el segundo tiempo:** no hubo goles. Ingresaron Salas por Garello en Unión y Valentini por Vidal Ayala en Defensores de Belgrano.

CUANDO César Augusto Toyé se lesionó al promediar el primer tiempo, Unión cambió bruscamente el orden y la vocación ofensiva que hasta allí había manifestado por imperio del aporte del habilidoso volante, por un lento y progresivo proceso de errores que determinaron desdibujando su imagen de equipo. Sin embargo, los escasos recursos que ayer mostró Defensores de Belgrano no aseguraban de ninguna manera la victoria de los locales, sino que por el contrario daba la sensación de que pese a su gestión desarticulada los santafesinos bien podrían llegar al empate, especialmente explotando la franja de Garello donde repetidamente el puntero consiguió desbordar y situarse muy cerca de la línea de gol. Pero sorpresivamente, al producirse el relevo del mejor atacante rojiblanco, prácticamente quedó sellada la suerte de la escuadra santafesina, no sin antes registrar un nuevo cambio posicional que decididamente anuló el funcionamiento del conjunto, ya que Valencia como volante y Luque como eje delantero, no encontraron la posición adecuada para gravitar favorablemente.

* * *

DE todos esos imponderables que mencionamos arriba, evidentemente fue la desgraciada lesión de Toyé la que más influyó para que desmejorara el desempeño de los unionistas. Hasta ese momento, el diminuto pero eficaz futbolista había dominado la situación en su zona, mandando certeros pelotazos en profundidad que motivaron la creación de ocasiones propicias para llegar al gol. Apenas se habían cumplido dos minutos de juego cuando entre Fredes y Valencia desaprovecharon una situación sumamente propicia, sumándose luego otras que fueron dando la pauta de la superioridad de la visita. Pero producido el cambio apuntado, no solamente se desvaneció ese engranaje sino que comenzó a mostrarse Delfín Benítez como el receptor principal de Defensores, librado de todo tipo de marcas y corriendo sorpresivamente toda la cancha con tremendas fuerzas.

Equilibrada la lucha, primero, y luego desbordado Unión por mayor presencia física de los locales, juntándose bien hombres veteranos como Ramiro Pérez, Oscar Tomás López y Tamburrino, llegó el gol como consecuencia de una acción desafortunada de Rojas, prevaleciendo a partir de allí Defensores con el simple aprovechamiento de los errores rivales.

* * *

ESAS alternativas le fueron otorgando vivacidad a la lucha, haciéndola bastante agradable en mérito a lo que puede exigirse en una cancha de precarias dimensiones como la de Núñez. Pero todo decayó en el complemento, acaso por el cansancio de los locales o más bien por la falta de brújula que adoleció Unión al insinuarse por más tiempo en la iniciativa, dominando el terreno pero sin definición para usufructuar esa favorable actitud. Los posteriores cambios ya expresados más arriba, culminaron con esta frustración que indiscutiblemente fue producto de errores tácticos y no del aporte que impuso Defensores de Belgrano que en muy pocas ocasiones resultó más equipo que los rojiblancos.

Delfín Benítez, Pérez y Blasin fueron los mejores valores del ganador, mientras que alternativamente en Unión lucieron Febre, Toyé y Garello. El arbitraje del señor Zukutian fue correcto, ayudado por el buen comportamiento de todos los futbolistas.

## Así jugaron

- **Febre:** Cumplió buena actuación. Neutralizó pelotas muy difíciles.
- **Silguero:** El más regular de la línea, pese a que tuvo que custodiar al mejor delantero adversario.
- **Rojas:** Flojo, sin la seguridad de otros partidos.
- **Rossi:** También desentonó con relación a su rendimiento normal.
- **Delbianco:** En su línea habitual de juego.
- **Luque:** Impulsivo y trabajador mientras permaneció como volante. Después desapareció.
- **Toyé:** Mientras estuvo en la cancha fue el eje rojiblanco. Cuando se fue por la lesión, Unión entró en un pronunciado declive.
- **Fredes:** Sin orden, pero con enorme espíritu fue de lo mejorcito en el medio campo.
- **González:** Su tozuda insistencia por hacer la individual lo hace intrascendente.
- **Valencia:** Mientras estuvo Toyé fue bien aprovechado. Luego decayó, sobre todo al ser ubicado como volante.
- **Garello:** Lejos el mejor atacante santafesino. Inexplicable su relevo.
- **Anconetani:** Discreto, peleó sin mucho éxito en una zona siempre comprometida.
- **Salas:** Demoró en desprenderse de la pelota.



## Argentino de ajedrez por equipos

Entre los días 3 y 15 de noviembre próximos, en la ciudad de San Juan, habrá de realizarse el campeonato argentino por equipos de ajedrez. Se determina la fecha de iniciación con precisión, ya que la duración del certamen, estará determinada por la cantidad de equipos que participen. Se tiene la información de que a la fecha hay doce participantes con cierta seguridad, esperándose la inscripción de otros más.

Nuestra provincia estará representada por lo menos con la representación santafesina, ya que también tienen derecho la Asociación Rosarina y la Federación Rafaelina y no tenemos noticias acerca de su actitud.

La Federación Santafesina solicita a los señores jugadores que conforman el orden de ubicación, quieran confirmar si pueden participar en este evento, ya que al solicitar su inscripción deberá comunicar la nómina de jugadores, 4 titulares y 1 suplente, que estará en San Juan en las fechas determinadas.

**Torneo de segunda**

Como estaba anunciado, mañana a las 20.30 dará comienzo el campeonato de segunda división de la Federación Santafesina de Ajedrez, según sea el número de participantes, se promoverá a la categoría inmediata —selección de primera— un número de clasificados, que, seguramente harán de ese certamen una importante expresión ajedrecística.

A las 20, se realizará el sorteo y las partidas se jugarán los días lunes, martes, jueves y viernes en el Centro Balear. Se ruega puntual asistencia a los jugadores inscriptos y quienes deseen hacerlo teniendo derecho a ello.

**Torneo por equipos**

En la semana que se inicia se tendrán novedades acerca de la realización del campeonato por equipos de 10 jugadores, que en homenaje al cuatricentenario de la fundación de nuestra ciudad, se habrá de disputar entre representaciones de Asunción del Paraguay, Buenos Aires y Córdoba y la nuestra.

Faltan detalles de organización y conseguir algunos recursos, ya que se desea atender a los jugadores visitantes con la mayor expresión de cordialidad que caracteriza a nuestra ciudad.

## Al margen del comentario

- ALGUNAS caras conocidas en el estadio de Defensores. El árbitro Claudio Busca, el crack de Huracán René Houseman (muy bien acompañado), el "tola" Scotta, Telmo Lazzarino (recientemente llegado de Europa), etc.
- Houseman, cuando se retiraba del estadio al término del encuentro, dijo que Defensores, su club, había cumplido una labor apenas discreta. En Unión le gustó el número once.
- En cuanto a Scotta, actualmente en Racing, aseguró que su futuro era bastante incierto y que muy posible se concrete su transferencia al Brasil.
- Resignado, César Toyé retornó a nuestro medio por vía aérea. Agradeció las atenciones que recibió para las primeras curas de su lesión y nos aclaró que ésta nada tiene que ver con la que lo mantuvo alejado de las canchas recientemente.
- Este chimento lo recogimos en rueda de dirigentes: "No está dicha la última palabra con relación a Banfield —aseguraron—. En los próximos días puede haber novedades sobre la sanción que le fuera aplicada el año anterior y que para nosotros recién terminó de cumplirse durante esta temporada.
- ¿Será cierto? Trascendió que Unión estaría dispuesto a recuperar a la "Chiva" Di Meola para el fútbol santafesino durante la temporada de 1974.
- El juez Zukutian se persignó antes de comenzar las dos etapas. Necesitará de la ayuda de Dios para seguir adelante en esta polemizante profesión porque no es de los árbitros que transmiten mucha seguridad y confianza.

## ALDOSIVI CAMPEON MARPLATENSE

MAR DEL PLATA, 21 (Télam). — Características estruendosas adquirieron los festejos con que el Club Aldosivi festejó la obtención del campeonato marplatense de fútbol.

La celebración en el sector portuario de la ciudad duró hasta el amanecer de hoy. El puerto vivió horas de fiesta, como no se recuerda hasta ahora.

## SINTESIS DE 1a. "B"

Síntesis de los encuentros de fútbol disputados por el campeonato de primera división "B":

**Tigre** 1 — **Estudiantes** 1

Cancha: Tigre
Juez: Enrique Benítez
Recaudación: $a. 3.228
Gol en el primer tiempo: 16' Cirrincione (T) de penal.
Gol en el segundo tiempo: 15' Genulietti (E).

**Dep. Morón** 3 — **Comunicaciones** 2

Cancha: Deportivo Morón
Juez: José Ponfil
Recaudación: $a. 3.730.-
Goles en el primer tiempo: 6' Peremateu (C) en contra y 38' Peremateu (C).
Goles en el segundo tiempo: 3' Peremateu (C), 15' Maffaní (C) y 24' Bergesio (DM).

**Arsenal** 1 — **Lanús** 0

Cancha: Arsenal
Juez: Armando Sobrino
Recaudación: $a. 1.704.-
En el primer tiempo: no hubo goles.
Gol en el segundo tiempo: 6' Sicilia (A) de penal.

**Temperley** 2 — **Banfield** 2

Cancha: Temperley
Juez: Jorge Romero
Recaudación: $a. 47.761 (PRODE No. 12).
Goles en el primer tiempo: 9' Di Bastiano (T), 37' Corbalán (T) y 44' Benítez (B).
Gol en el segundo tiempo: 3' Fiotta (B)
Cambios: en el segundo tiempo entraron Sangiorgi por Laliana.

**Los Andes** 2 — **Quilmes** 1

Cancha: Los Andes
Juez: J. C. Rodríguez
Gol en el primer tiempo: 2' Molina (LA).
Goles en el segundo tiempo: 5' Gutiérrez (Q) y 44' Pizarro (LA).
Cambios en el complemento: ingresó San Miguel por Cassarino, lesionado en (Q).

**Talleres** 1 — **San Telmo** 0

Cancha: Talleres
Juez: Andrés Moreyra
Recaudación: $a. 1.842.-
En el primer tiempo: no hubo goles.
Gol en el segundo tiempo: 30' Cemesaña (T).

**Almagro** 2 — **Nueva Chicago** 0

Cancha: Almagro
Juez: Jorge Alvarez
Recaudación: 861 pesos
En el primer tiempo: no hubo goles.
Goles en el segundo tiempo: 7' Fuentes (A) y 38' Herrera (A).
Cambios: en el complemento ingresaron Roldán por Tarchini y Marallo por Lichene en (A), y Distéfano por Palavecino y Yacuzzi por Pérez (N.Ch.).

**Alte. Brown** 1 — **Platense** 3

Cancha: A. Brown
Juez: Eduardo Melidoni
Recaudación: $a. 3.813 (PRODE No. 13).
Goles en el primer tiempo: 37' J. Díaz (AB) y 43' Petti (P.).
Goles en el segundo tiempo: 18' Río (P) y 33' C. Gómez (P).
Cambios en el segunda etapa entraron Franchiossi por Godoy y Acosta por García en (AB) y Suárez por C. Gómez y Morelli por Río en (P.)

## Vitulano sigue al frente de los goleadores

Cumplida la fecha 33a. del campeonato de primera división "B", los puestos de avanzada en la tabla de goleadores son los siguientes:

| | |
|---|---|
| Vitulano (Temperley) | 19 |
| Bavastro (Talleres) | 18 |
| Corvalán (Temperley) | 17 |
| Benítez (Banfield) | 16 |
| Taverna (Banfield) | 13 |
| Ballejos (Arsenal) | 12 |
| O.S. González (A. Brown) | 12 |
| Noguera (Tigre) | 12 |
| Weber (Talleres) | 12 |
| Lizárraga (Quilmes) | 11 |
| O. T. López (D. Belgrano) | 11 |
| Cirrincione (Tigre) | 10 |
| Frattura (Comunicación.) | 10 |
| Herrera (Almagro) | 10 |
| O. López (Quilmes) | 10 |
| Mazzei (Temperley) | 10 |
| Patti (Los Andes) | 10 |
| Roselli (Banfield) | 10 |
| Zanabria (Unión) | 10 |

## PRIMERA "B"

**14a. FECHA — 2a. RUEDA**

| Equipos | J. | G. | E. | P. | Gf. | Gc. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BANFIELD | 31 | 19 | 7 | 5 | 65 | 34 | 45 |
| TEMPERLEY | 31 | 16 | 9 | 6 | 62 | 41 | 41 |
| DEF. DE BELGRANO | 31 | 15 | 9 | 7 | 37 | 24 | 39 |
| PLATENSE | 32 | 14 | 10 | 8 | 55 | 44 | 38 |
| QUILMES | 31 | 14 | 10 | 7 | 48 | 38 | 38 |
| UNION | 32 | 10 | 15 | 7 | 45 | 32 | 35 |
| TALLERES | 31 | 12 | 10 | 9 | 57 | 45 | 34 |
| COMUNICACIONES | 31 | 12 | 9 | 10 | 42 | 40 | 33 |
| LANUS | 31 | 13 | 5 | 13 | 47 | 41 | 31 |
| ARSENAL | 32 | 11 | 9 | 11 | 39 | 47 | 31 |
| TIGRE | 32 | 12 | 6 | 14 | 46 | 50 | 30 |
| NUEVA CHICAGO | 32 | 8 | 14 | 10 | 34 | 40 | 30 |
| FLANDRIA | 31 | 9 | 11 | 11 | 36 | 43 | 29 |
| ALTE. BROWN | 31 | 10 | 7 | 14 | 43 | 46 | 27 |
| ALMAGRO | 31 | 10 | 7 | 14 | 44 | 51 | 27 |
| SAN TELMO | 31 | 7 | 11 | 13 | 32 | 40 | 25 |
| ESTUDIANTES | 31 | 8 | 7 | 16 | 44 | 60 | 23 |
| LOS ANDES | 32 | 4 | 12 | 16 | 26 | 52 | 20 |
| DEP. MORON | 31 | 6 | 6 | 19 | 35 | 68 | 18 |

**PROXIMA FECHA** (15a. de la 2a. rueda)

Unión c. Almagro; Nueva Chicago c. Ate. Brown; San Telmo c. Def. de Belgrano; Quilmes c. Talleres; Banfield c. Los Andes; Lanús c. Temperley; Comunicaciones c. Arsenal; Estudiantes c. Dep. Morón, y Flandria c. Tigre. Libre: Platense.

# Primeros Juegos Deportivos Nacionales Intercolegiales

Se encuentran en plena preparación los Primeros Juegos Deportivos Nacionales Intercolegiales de Menores, denominados "4o. Centenario de la Fundación de Santa Fe", que tendrán vigencia en nuestra ciudad entre el 24 y 28 del corriente. Los Juegos son organizados bajo el patrocinio del Ministerio de Cultura y Educación y el auspicio especial de la Comisión de Homenaje a la celebración de la fundación de esta ciudad.

La Dirección Nacional de Educación Física, Deportes y Recreación, Inspección Nacional de esta actividad, zona 5a., trabaja en estos momentos para ordenar todos los detalles inherentes a la importante justa intercolegial que se avecina.



Los profesores Carlos Fernández y Héctor J. Barovero, durante su visita

**Los deportes**

En las jornadas que tendrán efectivización entre el 24 y 28 del actual, se realizarán los siguientes deportes: atletismo, básquetbol, vóleibol, varones y mujeres, con excepción del básquetbol, que está reservado exclusivamente para varones.

En todas estas instancias, los títulos a otorgar serán: campeón nacional intercolegial de menores.

**Participantes**

Las regiones que intervendrán en la justa son las siguientes: Región 1a. que integran Capital Federal y Gran Buenos Aires; Región II, que comprende Córdoba y La Rioja; Región III, comprende Mendoza, San Luis y San Juan; Región IV comprende Corrientes, Chaco, Misiones y Formosa; Región V Santa Fe y Entre Ríos; Región VI Jujuy, Salta, Catamarca, Tucumán y Santiago del Estero; Región VII Buenos Aires, La Pampa; además, participará el campeón local de cada deporte.

De este modo se reunirán en Santa Fe los ocho equipos campeones nacionales de Atletismo, que constan de 30 personas integrando la delegación; 9 equipos de básquetbol varones, con 14 integrantes cada uno; 9 equipos de vóleibol varones, con 14 personas cada uno, y 8 equipos de vóleibol femenino, con 14 personas cada uno. Todo totaliza alrededor de 600 personas.

**Las competencias**

En atletismo se cumplimentarán tres jornadas en la pista del Liceo Militar, realizándose la primera el 26 a las 14, y segunda y tercera, el 27 durante todo el día.

**Básquetbol**

Se jugará todos los días, mañana y tarde, a partir del 25 a las 8.30; los conjuntos, al igual que en vóleibol, actuarán en dos zonas y por puntos, en la rueda clasificatoria, y luego una rueda final eliminatoria. En la Zona "A" actuarán cinco equipos: Región I, Región II, Región IV, Región V y Región VIII. En la Zona "B" actuarán: (4 equipos): Equipo local, Región III, Región VI y Región VII.

**Vóleibol**

Mujeres (8 equipos): Zona "A": Región II, Región IV; Región VI y VII. Zona "B": Región I, Región III; Región V y Región VIII.

**Vóleibol**

Varones (9 equipos): Zona "A": Región I, Región II, Región III, Región V y Región VII. Zona "B": equipo local, Región IV, Región VI y Región VIII.

Los encuentros de vóleibol se realizarán en los gimnasios de nuestra Señora del Calvario y San José Adoratrices. Los de básquetbol, en distintas canchas locales y de Santo Tomé.

**Informantes**

Para informarnos del evento nos visitaron los profesores Carlos Fernández y Héctor J. Barovero, quienes se refirieron a la magnitud e importancia de estos primeros Juegos Deportivos Nacionales Intercolegiales para Menores, que tendrán lugar como decimos, entre el 24 y 28 del corriente.

## Finalizó el torneo de bochas en Unión

Con todo éxito se cumplió [illegible] en las instalaciones del Club Unión, organizado por las autoridades de la subcomisión respectiva de la entidad rojiblanca. Bastante público estuvo presente para seguir las alternativas de la ronda decisiva del torneo, donde intervinieron los mejores bochófilos de nuestro medio.

**Clasificación final**

El certamen llevó el nombre de "Adolfo Dottori" y la clasificación final fue la siguiente: 1º) Raúl Titon; 2º) Hugo Santoro; 3º) Aldo Cernoto; 4º) Delmiro Ruiz; 5º) Miccuzzi; 6º) Trotti; 7º) Bonzo y 8º) Chicaso.

**Un interprovincial**

De acuerdo a lo adelantado por los miembros de la subcomisión de bochas unionista, el torneo finalizado sirvió a modo de preparación para el interprovincial, reservado para tríos, que se está organizando para el próximo 18 de noviembre. En el mismo tomarán parte los equipos más capacitados del ámbito provincial, lo cual permite adelantar el mayor éxito para el importante certamen.

## PROSIGUE MAÑANA EL EXTRA DE BASQUETBOL

Mañana proseguirá la disputa del torneo extra de básquetbol en las divisiones primera y cuarta. Se llevarán a cabo dos encuentros de división superior y tres de cuarta los que prometen alcanzar lucimiento por la paridad de fuerzas existentes en los conjuntos que se enfrentarán.

Los cotejos que tendrán efectivización mañana son éstos:

**Cancha de Regatas:** A las 21, cuarta, Regatas c. Excursionistas y a las 22, primera, Regatas c. Excursionistas.

**Cancha de Rivadavia.** A las 21, cuarta, Rivadavia Juniors c. Kimberley y a las 22, primera, Rivadavia Juniors y Kimberley.

**Cancha de Atl. Gimnasia.** A las 21, cuarta, Atlético Gimnasia c. República del Oeste.

**Para el martes**

Los partidos que se jugarán el martes venidero son los siguientes:

**Cancha de Gimnasia:** A las 21, cuarta, G. y Esgrima "A" c. Colón y a las 22, primera, G. y Esgrima c. Colón.

**Cancha de Unión S. Tomé:** A las 21, menores, Unión Santo Tomé c. Macabi y a las 22, primera, Unión Santo Tomé c. Unión.

**Preseleccionado**

Mañana, a las 19, en la cancha del Club Unión Santo Tomé realizará su primera sesión de adiestramiento el plantel preseleccionado de minibásquetbol. A las órdenes de los técnicos Schweizer y Petrucci se adiestrarán los siguientes jugadores: A. Giordano, M. Giordano, G. Denegri, D. Torenzani, R. Fernández, C. Bernal (Unión Santo Tomé); Panza y Schujovitski, de Gimnasia; Monzón y C. Mellit, de Kimberley; Maciel, de Ateneo; Raves y M. Carande, de República; Faisal y Palacios, de M. Belgrano; Partodi y Bolotner, de Macabi; Bevilacqua, de Rivadavia y Gropelli y Peralta, de Unión.

**Los veteranos**

Mañana, a partir de las 21, en la casa quinta de Orlando A. Peralta, en Santo Tomé, se reunirán los integrantes de la mesa directiva de la Agrupación de Veteranos de Básquetbol de Santa Fe con el fin de considerar diversos e importantes asuntos que hacen a la marcha de la institución.

En la oportunidad se informará sobre la organización y puesta en marcha del campeonato argentino de veteranos que se llevará a cabo en Buenos Aires en el transcurso del mes de abril de 1974. Podrán intervenir en el certamen jugadores que en el año 1974 cumplan 35 años de edad y cumplan a la fecha de la iniciación del torneo dos años de inactividad.

A tal fin deberán presentar una certificación de la Asociación respectiva.

Para participar en el torneo se tendrán en cuenta los equipos que lo han hecho con cierta asiduidad y ya formados. Participarán 24 equipos los que podrían ser: de la provincia de Buenos Aires: Bahía Blanca, San Nicolás, Pergamino, La Plata, Mar del Plata y Campana. De Capital Federal: Gimnasia y Esgrima de Villa del Parque, ganador del torneo de la Asociación Porteña por dos años consecutivos y dos equipos de la Unión de Veteranos. Provincia de Santa Fe: Santa Fe, Rosario, Casilda y Cañada de Gómez. Córdoba: Alta Gracia, La Falda, Central Córdoba y General Paz Jrs. Entre Ríos: Concordia y Echagüe de Paraná. Tucumán: Caja Popular; Hindú de Resistencia, Chaco y un equipo de Salta y otro de Santiago del Estero.

La coordinación en la inscripción de equipos estará a cargo de los señores Eduardo Rodríguez Lamas, Héctor Pooli (Cañada de Gómez) y Orlando A. Peralta. Las inscripciones se recibirán hasta el 10 de noviembre venidero y los que no lo hagan serán reemplazados con equipos de Mendoza, Corrientes, Catamarca, Misiones, Santa Cruz, Neuquén, Río Negro y San Juan, en ese orden.

El torneo se jugará en seis zonas de cuatro equipos cada una. Los seis primeros pasarán a la final en dos zonas de tres jugando todos contra todos. Los dos primeros jugarán entre sí para clasificar al primero y segundo; los segundos por el tercero y cuarto puestos y los terceros por el quinto y sexto puesto.

Por otra parte, podemos adelantar que se realizan gestiones para lograr la presentación en esta ciudad de conjuntos de Lima, Montevideo y Asunción los que intervendrían en un torneo cuadrangular con Santa Fe.

Todo esto y otros asuntos de importancia serán considerados mañana.

**Segunda final**

El martes, en la cancha de Unión se jugará el segundo partido final del torneo juvenil de Básquetbol femenino que organiza la Asociación Santafesina. Se enfrentarán, a partir de las 21, los conjuntos de Unión y Trabajo y Regatas. En el partido jugado el viernes triunfó Regatas por 40 a 25.

## Italia venció a Suiza: 2 a 0

ROMA (UPI) — Italia derrotó a Suiza 2-0 en un encuentro eliminatorio por la copa del mundo.

El primer juego entre ambos países había terminado en un empate, a cero, y los suizos tenían que ganar para poder ir a Munich.

Italia tiene ahora cuatro victorias y dos empates sin anotación, estos últimos contra Suiza y Turquía, los otros dos miembros del grupo.